

Jahresbibliographie 1999-2000



- Adamik, Lajos: „Dieser Strick, dieses Seil, diese Schnur“. Mit Ransmayr in Straelen. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 95-104.
- Ágel, Vilmos: Grammatik und Kulturgeschichte. Die raison graphique am Beispiel der Epistemik. In: Sprachgeschichte und Kulturgeschichte. Hg. v. Andreas Gardt, Ulrike Haß-Zumkehr, Thorsten Roelcke. Berlin, New York: de Gruyter, 1999 (Studia Linguistica Germanica 54), S. 171-223.
- Ágel, Vilmos: Der langen Syntax kurzer Sinn. Offenheit statt Ambiguität. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 27-41.
- Ágel, Vilmos: Syntax des Neuhochdeutschen bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts. In: Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. 2. Aufl. Bd.2. Hg. v. Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann, Stefan Sonderegger. Berlin, New York: de Gruyter, 2000 (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 2.2), S. 1855-1903.
- Ágel, Vilmos: Valenztheorie. Tübingen: Narr, 2000 (Narr Studienbücher). 300 S.
- Antal, Mária: Auf die Plätze, fertig, hör! Avagy: ami az „Előszó“-ból kimaradt [Auf die Plätze, fertig, hör! oder Was aus dem „Vorwort“ ausgeblieben ist]. In: Nyelvvizsga fórum 2 (1999), H. 1, S. 40-43.
- Antal, Mária: Modern Corvinák, avagy Frankfurt (m)uszályán [Moderne Corvinas oder: In Frankfurts Schlepptau]. In: Nyelvvizsga fórum 3 (2000), H. 1, S. 77-78.
- Antal, Mária: Regionalität und europäisches Bewusstsein. In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), H. 2, S. 32-35.
- Bakos, Klára: Wo literaturwissenschaftliche und sprachwissenschaftliche Kategorien „zusammenspielen“ oder wie man den ersten Satz von Raabes Erzählung „Die Gänse von Bützow“ lesen könnte. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 279-283.
- Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely: BDTF, 1999. (Bd. I-III).
- Balogh, András F.: Fremdbilder in den deutschen Literaturen des Karpatenbeckens im Vorfeld der Revolution von 1848. In: Lenau-Jahrbuch 25 (1999), S. 107-116.
- Balogh, András F.: Goethes Mittelalter-Image. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens 1999, H. 1-2 (15-16), S. 196-198.
- Balogh, András F.: Die literarische Zweisprachigkeit des Franz Liebhard (1899-1989). In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 241-252.
- Balogh, András F.: Möglichkeiten und Probleme der internationalen Kooperation aus der Sicht junger WissenschaftlerInnen in Ungarn. Ein Essay über die Germanistik. In: Studien. Internetbericht des Instituts zur Erforschung und Förderung österreichischer und internationaler Literaturprozesse. Wien, 1999. (<http://www.adis.at/arlt/institut/studies>)
- Balogh, András F.: A német irodalom kezdetei és a magyarok [Die Ungarn in den ersten Texten der deutschen Literatur]. In: Korunk. Kolozsvár. 1999, Nr. 3, S. 15-22.

- Balogh, András F.: Stephan Ludwig Roth in der ungarischen Kultur. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 22 (1999), H. 2, S. 43-51. Auch in: Siebenbürgen, Magie einer Kulturlandschaft. [Anthologie der Zeitschrift Korunk]. Hg. Farkas-Zoltán Hajdú etc. Heidelberg, Klausenburg: Korunk, 1999, S. 53-62.
- Balogh, András F.: A törökidulás a 16. századi német rőpiratokban [Die türkische Offensive in Ungarn in den deutschen Flugschriften des 16. Jahrhunderts]. In: Könyvesház. A Művelődés melléklete. Kolozsvár (Klausenburg) 9 (2000), H. 1, S. 12-14.
- Balogh, András F.: Ungarisch-deutsche Literaturbeziehungen in Siebenbürgen und dem Banat während der Zwischenkriegszeit. In: Siebenbürgen, Magie einer Kulturlandschaft. [Anthologie der Zeitschrift Korunk] Hg. Farkas-Zoltán Hajdú etc. Heidelberg, Klausenburg: Korunk, 1999, S. 208-222.
- Balogh, András F.: Utószó [Nachwort]. In: Bergel, Hans: Hajdútánc vasban. Regény. Fordította és az utószót írta Balogh F. András [Hans Bergel: Tanz in Ketten. Roman. Übersetzt und mit einem Nachwort versehen von A.B.]. Budapest: Alterra, 1999, S. 210-215.
- Balogh, András F.: „Wie der Bêheim rede, Walch und Unger,/ Daz muoz lernen manic man,/ Dem biutel, hant und mage ist wan”. Vorbetrachtungen zu den Fremdheitskonzeptionen in der deutschen Literatur des Mittelalters am Fallbeispiel Ungarns. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Sonderband 2000, S. 11-19.
- Balogh, András F.: Zur Frage der Kontinuität in der älteren deutschen Literatur Ungarns. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 31-37.
- Balogh, András F.; Tarnói, László (Hg.): Literatur und Kultur im Königreich Ungarn um 1800 im Spiegel deutschsprachiger Prosatexte. Budapest: Argumentum, 2000 (Deutschsprachige Texte aus Ungarn 3). 682 S.
- Balogh, Éva: Moderne Lyrik im DaF-Unterricht mit Unterrichtsmodellen. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 195-201.
- Balogh, Éva: Pragmatische Vermittlung der Grammatik im DaFU. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely: BDTF, 1999, (Bd. III), S. 69-72.
- Barota, Mária: Ein Fofanov-Gedicht in R. M. Rilkes Übertragung unter besonderer Berücksichtigung der Addition und Konnotation. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 43-53.
- Barota, Mária: Metamorphosen der Zeit in R. M. Rilkes „Buch vom mönchischen Leben”. In: Holzner, J.; Simonek, S.; Wiesmüller, W. (Hg.): Russland (Österreich. Literarische und kulturelle Wechselbeziehungen. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2000, S. 177-208.
- Barota, Mária: „... sein eigener Gang ist doch Musik genug ...” Musikalität und Übersetzung. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely: BDTF, 1999 (Bd. I), S. 99-106.

- Barota, Mária: Zur Problematik des Rosenmotivs in Rilkes Cornet-Dichtung im Spiegel der ungarischen Übersetzung von György Rónay. In: T. Molnár, István; Klaudy, Kinga (Hg.): Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára. Barátok, pályatársak, tanítványok tanulmányai, visszaemlékezései. Debrecen: Egyetemi Kiadó, 2000, S. 108-115.
- Barótiné Gaál, Márta: Erinnerung und Ahnung in „Wilhelm Meisters Lehrjahre“ und „Heinrich von Ofterdingen“. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe: Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000, S. 183-195.
- Barótiné Gaál, Márta: A „levésben lét“ poétikája [Die Poetik des „seienden Seins“]. In: Györke, Zoltán (Hg.): Nyelv, aspektus, irodalom. Köszöntő könyv Krétkits József 70. születésnapjára. Szeged: SZTE Juhász Gyula Főiskolai Kara, 2000, S. 381-388.
- Barótiné Gaál, Márta: Novalis történelem-szemlélete a „Heinrich von Ofterdingen“ című regénytörredék alapján [Novalis' Geschichtsanschauung anhand des Romanfragments „Heinrich von Ofterdingen“]. In: Lévi-Valensi, Jacqueline; Sebe-Madácsy, Piroska; Bene, Kálmán (Hg.): Nouvelles tendances en littérature comparée III. Új tendenciák a komparatiztikában III. Szeged, Amiens: Juhász Gyula Tanárképző Főiskola Kiadója, 1999, S. 282-287.
- Barótiné Gaál, Márta: Párhuzamok Ludwig Tieck és Hamvas Béla Antikrisztus-felfogásában [Parallelen in der Antichrist-Auffassung von Ludwig Tieck und Béla Hamvas]. *Protestáns Szemle* 62, N.F. 9 (2000), H. 2, S. 95-104.
- Bassola, Péter: Die Geschichte der Deutschen in Ungarn, ihre Sprache und ihre Kultur im Lichte der Forschungsgeschichte. In: Hála, Ottó; Kopasz, Filoméla (Hg.): Sprache: Tradition und Geschichte. Szeged 1999, S. 6-13.
- Bassola, Péter: Im Dienste der Germanistik – ein Leben lang. In: *Neue Zeitung* (Ungarndeutsches Wochenblatt) Jg. 42. Nr. 51-52, Budapest, 19. Dezember 1998, S. 5.
- Bassola, Péter: Linguistische Grundlagen von DaF in Unterricht und Lehrerbildung (in Zusammenarbeit mit Andreas Kasjan, Universität Kyushu/Japan, Tamás Kispál, Universität Szeged/Ungarn, Ewa Drewnowska-Vargáné, Universität Veszprém/Ungarn, Helmut Schumacher, IDS Mannheim/Deutschland). In: *Deutschunterricht für Ungarn* 15 (2000), H. 3-4. (im Druck, 10 Seiten)
- Bassola, Péter: Wörterbücher zur Substantivalenz aus heutiger Sicht. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 31-47.
- Bassola, Péter; Kiss, Endre (Hg.): Literatur als Brücke zwischen Ost und West. Zum Gedenken an Wolfgang Kraus. Szeged: Grimm Kiadó, 2000. 135 S.
- Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8). 269 S.
- Bassola, Péterné: Verhandlungstechnik in der deutschen Fachübersetzer- und Dolmetscherausbildung an der Technischen Universität Budapest. Erstellung des Lehrprogramms – Unterrichtserfahrungen. In: *Nyelv*Info* 7 (1999), H. 4, S. 21-22.
- Báthori, Csaba: Goethe életgyakorlata [Goethes Lebenspraxis]. In: *Nagyvilág* 44 (1999), H. 7-8, S. 531-541.
- Báthori, Csaba: Perem és közép [Die Kante und die Mitte] (Über Rilkes „Shawl“). In: *Nagyvilág* 44 (1999), H. 9-10, S. 835-838.

- Báthori, Csaba: Sodrónni nem elég [Nur Getragensein ist nicht genug]. In: Nagyvilág 44 (1999), H. 11-12, S. 961-967.
- Becker, Melitta: Alfred Paul Schmidt. In: Kritisches Lexikon zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. 65. Nlg. München: Edition Text und Kritik, 2000.
- Becker, Melitta: Gerhard Rühm und der Mythos Wiener Gruppe. In: Bartsch, Kurt; Schwar, Stefan (Hg.): Gerhard Rühm. Graz-Wien: Literaturverlag Droschl, 1999 (Dossier 15). S. 125-157.
- Beckl, János Miklós: Text und Interkulturalität. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 311-317.
- Bernáth, Árpád: Az elbeszélés vizsgálatának kérdései [Fragen der Erzählanalyse]. In: Bonyhai Gábor összegyűjtött munkái. 1/B. Budapest: Balassi Kiadó, 2000, S. 366-374. [Diskussionsbericht: S. 374-376.]
- Bernáth, Árpád: Das Ende eines Familienromans. Über einen Roman von Péter Nádas. In: Hungarian Studies 13 (1998/99), H. 2, S. 239-251.
- Bernáth, Árpád: Das Ende eines Familienromans. Über einen Roman von Péter Nádas. In: Kulcsár Szabó, Ernő; Szegedy-Maszák, Mihály (Hg.): Epoche – Text – Modalität. Diskurs der Moderne in der ungarischen Literaturwissenschaft. Tübingen: Max Niemeyer, 1999, S. 271-281.
- Bernáth, Árpád: Goethe és a Teremtő [Goethe und der Schöpfer]. A. d. Dt. v. Márta Horváth. In: Protestáns Szemle 61, N.F.8 (1999), H. 2, S. 59-75.
- Bernáth, Árpád: Goethe und das Göttliche. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000, S. 85-102.
- Bernáth, Árpád: Hozzászólások az Irodalomelmélet tárgya és módszere c. konferencián [Beiträge auf der Konferenz Der Gegenstand und die Methode der Literaturwissenschaft]. In: Bonyhai Gábor összegyűjtött munkái. 1/B. Budapest, 2000, S. 317, 327, 341, 362, 375, 406.
- Bernáth, Árpád: Idegen nyelvi modern filológia [Moderne Fremdsprachenphilologie]. In: A szegedi tudományegyetem múltja és jelene. 1921-1998. Szeged: JATE, 1999, S. 138-156.
- Bernáth, Árpád: Modern Languages. A. d. Ung. v. György Novák. In: A szegedi tudományegyetem múltja és jelene. 1921-1998. Szeged: JATE, 1999, S. 157-163.
- Bernáth, Árpád: Über die Metapher. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 99-106. (auf Ung.: A metafora Arisztotelész Poetikájában. Autorisierte Übersetzung von Veronika Gergó. In: Literatura 26 (1999), H. 4, S. 456-462. und In: Saly, Noémi (Hg.): Mihálynapki köszöntő. Írások Ilia Mihály születésnapjára. Szeged, Budapest: SZTE BTK, 2000, S. 75-83.)
- Bernáth, Árpád: Zu den Grundlagen einer Wissenschaft über die möglichen Welten in der Poetik. In: Kulcsár Szabó, Ernő; Szegedy-Maszák, Mihály (Hg.): Epoche – Text – Modalität. Diskurs der Moderne in der ungarischen Literaturwissenschaft. Tübingen: Max Niemeyer, 1999, S. 137-143.
- Bernáth, Csilla: Zur Entstehung neuer Phraseologismen – Filmtitel auf dem Weg zum geflügelten Wort. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 169-173.
- Bikics, Gabriella: Interkulturális szemlélet: a Stufen példája [Interkulturelle Anschauung: das Beispiel der Stufen]. In: Nyelv*Info 7 (1999), H. 3, S. 12-16.

- Bíróné Udvari, Katalin: A kulturális különbség megjelenítése. Adalékok a tananyagkészítés pedagógiájához [Die Darstellung der kulturellen Differenz. Beiträge zur Pädagogik der Zusammenstellung des Lehrmaterials]. In: *Nyelv*Info* 7 (1999), H. 3, S. 8-11.
- Bódy-Márkus, Rozália: Die Geschichte von Siebenbürgen in Abend Unterhaltungen vors Volk. Eine Hermannstädter „Volkschrift“ und ihre Nachfolger. In: *Berliner Beiträge zur Hungarologie* 11 (1999), S. 87-120.
- Bognár, Zsuzsa: Eisler Mihály József és társai – Lukács György szellemi vonzásoköre a Pester Lloydban 1907-1914 [Josef Michael Eisler und seine Kameraden – Der geistige Anziehungskreis von Georg Lukács im Pester Lloyd 1907-1914]. In: *Magyar Könyvszemle* 115 (1999). I.: S. 46-64; II.: S. 186-195.
- Bognár, Zsuzsa: „Wo trennt sich Hjalmar Ekdal von Novalis?“ Zum Novalis-Essay von Georg Lukács. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): *Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 51-64.
- Bogner, Stefan: Zum Gebrauch von Passivformen im Lateinischen und im Frühneuhochdeutschen. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): *Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic*. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 175-183.
- Blum, Paul Richard: Die Sühne vor der Schuld. Über das Rückwärtslesen von Geschichten. In: *Universitas* 54 (1999), S. 481-491.
- Blum, Paul Richard: Expressionistische Lyrik als Existenzphilosophie. In: *Existentia* 9 (1999), S. 171-181.
- Böhm, Falko: Moderne Landeskunde im DaF-Unterricht an einer ungarischen Hochschule. In: Szalai, Lajos (Hg.): *Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Zehn Jahre Germanistik in Szombathely im europäischen Zusammenhang. Jubiläumskonferenz – 29.-30. Oktober 1999*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia), S. 27-41.
- Bombitz, Attila: Bachmann szerint a világ [Nach Bachmann die Welt]. In: *Györi Műhely* 23 (2000), H. 4, S. 32-41.
- Bombitz, Attila: Az el(ő)tűnés művészete. Poétikus és teorétikus bevezetések Christoph Ransmayr könyveihez [Die Kunst des (Un-)Sichtbarwerdens. Poetische und theoretische Absätze zu Christoph Ransmayrs Büchern]. In: *Tiszatáj* 53 (1999), H. 6, S. 46-51.
- Bombitz, Attila: Geschichten aus dem Mazzini-Nachlass. Zum Netzwerk von Christoph Ransmayr. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): *Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten*. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 135-140.
- Bombitz, Attila: A határátlépés poétikája: Peter Handke [Die Poetik der Grenzüberschreitung: Peter Handke]. In: *Jelenkor* 42 (1999), H. 10, S. 1002-1016.
- Bombitz, Attila: Ein österreichisches Bücherregal. Best of 1989-1999. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): *Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999*. Wien: Zsolnay, 1999, S. 166-176. (auf Ung.: *Osztrák könyvespolc 1989-1999*. In: *Magyar Lettre Internationale*, Herbst 1999, S. 79-81.)
- Bombitz, Attila: Osztrák regénypolc – rátekintés [Ein österreichisches Romanregal – Anblick]. In: *Magyar Lettre Internationale*, Winter 2000, S. 78-80.
- Bombitz, Attila: Sorssá lett idegenség – osztrák módra. Ingeborg Bachmann: Három út

- a tóhoz című elbeszéléséről [Zum Schicksal gewordene Fremdheit – auf österreichische Weise. Über Ingeborg Bachmanns Erzählung „Drei Wege zum See“]. In: Saly, Noémi (Hg.): Mihály napi köszöntő. Írások Ilia Mihály születésnapjára. Szeged, Budapest: SZTE Bölcsészettudományi Kara, 2000, S. 84-95.
- Bombitz, Attila: A világ metamorfózisa. Christoph Ransmayr: Morbus Kitahara [Die Metamorphose der Welt. Christoph Ransmayr: Morbus Kitahara]. In: Jelenkor 42 (1999), H. 6, S. 569-584.
- Bombitz, Attila; Fenyves, Miklós: A világ túlélése. Hommage á Thomas Bernhard [Das Überleben der Welt. Hommage á Thomas Bernhard]. In: Art Limes (Történet – Labirintus), Tatabánya, 1999, S. 101-108.
- Bombitz, Attila: Die Welt als Meta-Morphisation. Zum Werk von Christoph Ransmayr. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 73-93.
- Bombitz, Attila (Hg.): Osztrák történetek [Österreichische Geschichten]. Sondernummer der Zeitschrift Tiszatáj 53 (1999), H. 6.
- Bonn, Klaus: Brechungen aus Klaus Böldls Studie in Kristallbildung. In: Werkstatt 1 (2000), S. 103-109.
- Bonn, Klaus: Entgegnungen – Erzählungen zur Literatur. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 1999 (Debrecener Studien zur Literatur 5).
- Bonn, Klaus: Mutter, Dämmer. Ein Versuch. Egelsbach u.a.: Verlag Dr. Hänsel-Hohenhausen, 1999 (Deutsche Hochschulschriften 1164).
- Bonn, Klaus: Nichtig im Grunde. Zu Robert Walsers Hölderlin. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 31-35.
- Bonn, Klaus: Nietzsches „Geburt der Tragödie“ in Musils „Mann ohne Eigenschaften“ auseinandergesetzt. Ein kleiner Versuch. In: Lichtmann, Tamás (Hg.): Nietzsche. Debrecen: K. E. K., 1999 (Arbeiten zur Deutschen Philologie. Bd. XXIV), S. 21-39.
- Boócz-Barna, Katalin: A nyelv váltás okai a német mint idegen nyelv órán [Die Gründe des Sprachwechsels im DaF-Unterricht]. In: Lengyel, Zs.; Navracsics, J.; Nádas, E. (Hg.): Alkalmazott Nyelvészeti Tanulmányok. Közép-Európa. Veszprém: Veszprémi Egyetem Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék, 2000, S. 126-132.
- Boronkai, Szabolcs: Haza és hazafiság a 19. századi soproni német nyelvű prédikációkban [Heimat und Patriotismus in den deutschsprachigen Predigten des 19. Jahrhunderts]. In: Soproni Szemle 54 (2000), H. 3, 239-249.
- Boronkai, Szabolcs: Moritz Kolbenheyer. Ein (Nach-) Dichter an der Sprachgrenze. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 75-84.
- Boros, Marietta: Bemalte Bauernmöbel von Hartau/Harta. (Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 16). 154 S.
- Brdar-Szabó, Rita; Brdar, Mario: Collocational potential in language contact. In: English in the Modern World. Festschrift for Hartmut Breitzkreuz on the Occasion of His Sixtieth Birthday. Hg. v. Maria Dakowska. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000 (Foreign Language Studies 5), S. 201-212.
- Brdar-Szabó, Rita; Brdar, Mario: Grammaticalization and the lexicon: Core and-periphery model vs. prototype approach. In: Mangasser-Wahl, Martina (Hg.): Prototypentheorie in der Linguistik. Anwendungsbeispiele – Methodenreflexion – Perspektiven. Tübingen: Stauffenburg, 2000, S. 139-159.

- Brdar-Szabó, Rita; Komlósi-Knippf, Erzsébet: Egy német-magyar szóképzési lexikon koncepcióterve [Konzeptionsentwurf eines deutsch-ungarischen Wortbildungslexikons]. In: *Modern Nyelvoktatás* 5 (1999), H. 2-3, S. 26-36.
- Breier, Zsuzsa: Zwischen Gewesenem und Gegenwärtigem. Zu Hofmannsthals „Anruf der Ewigkeit“ in Augenblicke in Grichenland. In: Schwob, Anton; Szendi, Zoltán (Hg.): *Aufbruch in die Moderne. Wechselbeziehungen und Kontroversen in der deutschsprachigen Literatur um die Jahrhundertwende im Donauraum*. Symposium Pécs/Fünfkirchen 1.-5. Oktober 1997. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 2000, S. 9-16.
- Brenner, Koloman; Valaczkai, László: Abriß einer deutschen Phonetik (Handbuch für die Germanistenausbildung mit deutsch-ungarischen Materialien). *Veszprém* 1999. 128 S.
- Brenner, Koloman: Akustische Parameter der Affrikaten einer ungarndeutschen Dialektform in West-Ungarn. In: Szalai, Lajos (Hg.): *Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 189-194.
- Brenner, Koloman: Magánhangzók kontrasztív akusztikai elemzése [Kontrastive akustische Analyse von Vokalen]. In: Gósy, Mária (Hg.): *Beszédkutatás '99*. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézete, 1999, S. 44-52.
- Brenner, Koloman: A regionális és kisebbségi nyelvek helyzete és szerepe az Európai Unióban [Stellung und Rolle der Regional- und Minderheitensprachen in der Europäischen Union]. In: *Európai dimenziók a hazai nyelvoktatásban*. *Veszprém: Tallér Kiadó*, 1999 (Európai Füzetek 4.), S. 25-30.
- Canisius, Peter: Dieses und jenes über das und das. Zwei Typen unbestimmter Ausdrücke im Deutschen und Ungarischen. In: Szalai, Lajos (Hg.): *Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 109-127.
- Classen, Albrecht: Witz, Humor, Satire. Georg Wickrams Rollwagenbüchlein als Quelle für sozialhistorische und mentalitätsgeschichtliche Studien zum 16. Jahrhundert. Oder: Vom kommunikativen und gewalttätigen Umgang der Menschen in der Frühneuzeit. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik* 1999, S. 13-30.
- Csatár, Péter: A kognitív nyelvészet autonómiája? [Über die Autonomie der kognitiven Linguistik]. In: Szécsényi, Tibor (Hg.): *LingDok 1. Nyelvész-doktoranduszok dolgozatai*. Szeged: Szegedi Tudományegyetem Elméleti nyelvészet doktori program, 2000, S. 158-170.
- Csatlós, Judit; Kiss, Judit: *Lerne gern Deutsch!* Debrecen: Panoráma Nyelvtudó 1999. 290 S.
- Cseresznyák, Mónika: Unzeitgemäße Betrachtungen. Johann Wolfgang von Goethe über John Flaxman. In: Szalai, Lajos (Hg.): *Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 241-245.
- Csúri, Károly; Oberwagner, Christian; Steinle, Robert: Geographisch zwar am Rand, aber keinesfalls im Eck. Der Österreich-Lehrstuhl in Szeged. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): *Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999*. Wien: Zsolnay, 1999, S. 90-96.
- Csúri, Károly: Jugendstil als narratives Konstruktionsprinzip. Über Hofmannsthals „Das Märchen der 672. Nacht“. In: Schwob, Anton; Szendi, Zoltán (Hg.): *Aufbruch in die Moderne. Wechselbeziehungen und Kontroversen in der deutschsprachigen Literatur um die Jahrhundertwende im Donauraum*. Symposium Pécs/Fünfkirchen 1.-5. Oktober 1997. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 2000, S. 17-32.

- Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10). 174 S.
- Darai, Zsuzsanna: Ein Fragment des Deutschen mit deontischen Operatoren. Analysen und offene Fragen. In: Werkstatt 1 (2000), S. 9-42.
- Deréky, Pál: Erich, Sara és Simón. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 90-94.
- Dietz, Gunther: Aspekte der Fachtextproduktion. Ein Leitfaden für Studierende. 2., bearb. und erw. Aufl. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 1999 (Studienmaterialien 7).
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Grundzüge einer induktiven Ausspracheschulung für fortgeschrittene ungarische Deutschlerner am Beispiel der deutschen Kurzvokale. In: Reihe Fremdverstehen in Sprache und Kultur. Frankfurt a.M. u.a.: Lang, Hg. Peter Coliander. (im Druck)
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Induktivität und Integrativität in der Ausspracheschulung – Beispiele aus einem neuen Lehrwerk für fortgeschrittene ungarische Deutschlerner. In: Deutschunterricht für Ungarn 2000. Bd. 3. (im Druck)
- Dietz, Gunther: Leseprozesse in Schreibprodukten – Zur Leistungsfähigkeit von Übersetzungsfehler-Analysen in der L2-Leseforschung. In: Wolff, Armin; Tanzer, Harald (Hg.): Sprache - Kultur - Politik. Regensburg: FaDaF, 2000 (Materialien DaF 53), S. 612-652.
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Praktische fo'ne:tnk®. Erprobungsfassung 3/2000. Debrecen: Universität Debrecen, 2000.
- Dietz, Gunther: Selektion von Pluralmarkern bei ungarischen Deutschlernern. Ein Test mit Kunstwörtern. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 111-132.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Deutsch als Nationalitätensprache /Minderheitensprache: Eine Komponente in der Auslandsgermanistik. In: Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache 25 (1999), S. 417-426.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: „Ezeket már nem szeretem” – „Die mag ich nicht mehr” – „Juz ich nie lubie”. Ausgewählte Abschnitte aus Ferenc Molnárs Jugendroman „A Pál utcai fiúk” im textlinguistischen Vergleich mit ihren deutschen und polnischen Übersetzungen. Teil II. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 3 (1999), H. 1, S. 5-35.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Fokussierung „harter Nachrichten” in deutsch-, polnisch- und ungarischsprachigen journalistischen Diskursgemeinschaften. In: Sprachreport 4 (2000), S. 13-19.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Interkulturalität als Paradigma in Germanistik und Deutschlehrerbildung. Dargestellt am Beispiel eines germanistischen Studiengangs. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 3 (1999), H. 2, S. 161-175.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Überlegungen zur Umstellung auf die neue deutsche Orthographie aus der Perspektive von Deutsch als Fremdsprache und Auslandsgermanistik. In: LernSprache Deutsch 7 (1999), S. 83-102.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Umstellung auf die neue deutsche Rechtschreibung: Aus der Perspektive ungarischer Deutschlehrer. In: Deutschunterricht für Ungarn 15 (2000), H. 2, S. 5-28.
- Ecsedy, Judit: Die polyglotte Gesamtausgabe der Werke von Johann Arndt – ein monumentales Unternehmen (1642-1643). In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000, S. 29-50.
- Einhorn, Ágnes; Szénich, Alexandra: Az érettségizők német íráskészségéről. Az új érettségi első próbaméréseinek tanulságai [Über die deutsche Schreibfertigkeit der Abiturienten. Die Lehren der ersten Probemessungen des neuen Abiturs]. In: Modern Nyelvoktatás 6 (2000), H. 1, S. 51-55.

- Emmert, Josef: Das deutsche Bauernhaus in Wemend/Wémend. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1997), S. 47-74.
- Englenderné Hock, Ibolya: Hiedelmek, babonák a babarci németség körében [Volks- und Aberglauben bei den Ungarndeutschen in Babarc]. In: Barátság. Kulturális és közéleti folyóirat. 6 (2000), Nr. 6, S. 302-306.
- Englenderné Hock, Ibolya; Lutz Maier: Länderbericht Ungarn. In: Primar. Zeitschrift für Deutsch als Fremdsprache und Zweitsprache im Primarschulbereich. 9 (2000), H. 25, S. 57-58.
- Erb, Maria; Knipf, Elisabeth: Selbstreflexionen zum Ortsdialekt in den deutschen Ortschaften im Ofner Bergland (Ungarn). In: Greule, A.; Scheuerer, F. X.; Zehetner, L. (Hg.): Vom Sturz der Diphthonge. Beiträge zur 7. Arbeitstagung für bayerisch-österreichische Dialektologie in Regensburg, 1998. Tübingen: Niemeyer, 2000 (Tübinger Beiträge zur Linguistik 450).
- Erb, Maria; Knipf, Elisabeth: Sprachgewohnheiten bei den Ungarndeutschen (Vorergebnisse einer Umfrage). In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 138-146.
- Erb, Mária; Knipf, Erzsébet: Új lehetőségek és kihívások – új kommunikációs stratégiák? [Neue Möglichkeiten und Herausforderungen – neue Kommunikationsstrategien?] In: Kisebbségkutatás 8 (1999), H. 2, S. 176-187. (auf Englisch: Erb, Mária; Knipf, Erzsébet: Observations on the Proficiency of the German Minority of Hungary. In: Minorities Research. A Collection of Studies by Hungarian Authors. 2000, H. 2, S. 99-112.)
- Fanta, Walter: Die Entstehungsgeschichte des „Mann ohne Eigenschaften“ von Robert Musil. Wien: Böhlau, 2000 (Literatur in der Geschichte, Geschichte in der Literatur; Band 49).
- Fanta, Walter: Robert Musil. Der Mann ohne Eigenschaften. In: Fetz, Bernhard; Kastberger, Klaus (Hg.): Von der ersten zur letzten Hand. Theorie und Praxis der literarischen Edition. Wien: Folio, 2000 (Österreichisches Literaturarchiv – Forschung 7), S. 82-90.
- Farkas, Orsolya: Textverstehen bei ungarischen Deutschlernern. Eine psycholinguistische Fallstudie anhand von Gedächtnisprotokollen. In: Zeitschrift für Angewandte Linguistik 32 (2000), S. 35-75.
- Fata, Márta: Rudolf Hartmann – Das Auge des Volkskundlers. Fotowanderfahrten in Ungarn im Spannungsfeld von Sprachinselforschung und Interethik. Anlässlich der Ausstellung im Ethnographischen Museum Budapest 27. Jan.-28. Febr. Tübingen: Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde, 1999.
- Fekete-Csizmazia, Zsuzsanna: Worüber das Märchen erzählt. Aspekte der Märchenanalyse. (In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 271-277.
- Feld-Knapp, Ilona; Gyergyádesz, Zsuzsanna; Mester, Ildikó; Szabó, Éva: Entdeckungen. Német nyelvkönyv haladóknak felvételi feladatokkal. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. 184 S.
- Fenyves, Miklós: Búcsúzás. Donhauser Edgarja és Liviája [Abschied. Donhausers Edgar und Livia]. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 58-64.
- Földényi, László: Heinrich von Kleist im Netz der Wörter. A. d. Ung. v. Ákos Doma. München: Matthes & Seitz, 1999 (Batterien 66). 552 S. (Auf Ung.: Földényi, László: Heinrich von Kleist a szavak hálójában. Pécs: Jelenkor, 1999. 462 S.)
- Földényi F., László: „Reist nach Ungarn, und werdet wieder Berliner!“ Deutsch-ungarische literarische Begegnungen. In: Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung. Darmstadt. Jahrbuch 1998, S. 11-23.
- Földes, Csaba: Adalékok a német-magyar egybevető nyelvészet és a nyelvi érintkezések aktuális kérdéseire [Ansätze zu

- den aktuellen Fragen der deutsch-ungarischen vergleichenden Linguistik und sprachlichen Kontakte]. In: Szabó, Márta; Sisakné Zentai, Ilona (Hg.): *A Magyar Tudományos Akadémia Veszprémi Területi Bizottságának értesítője*. Veszprém: VEAB, 1999, S. 66-68.
- Földes, Csaba: Deutsch als „MOE-Sprache“ aus ungarischer Sicht: Situation und Perspektiven. In: *Mitteilungen des Deutschen Germanistenverbandes* 47 (2000), H. 2-3, S. 142-155.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Deutsch als Nationalitätensprache /Minderheitensprache: Eine Komponente in der Auslandsgermanistik. In: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache* 25 (1999), S. 417-426.
- Földes, Csaba: Die deutsche Orthographierform und ihre Umsetzung in Ungarn. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik* 1999, S. 75-96.
- Földes, Csaba: Die deutsche Sprache im Spiegel von Werthaltungen: Eine Außenansicht. In: Kühn, Ingrid; Lehker, Marianne (Hg.): *Deutsch in Europa – Muttersprache und Fremdsprache*. Frankfurt a.M. et al: Lang, 2000 (Wittenberger Beiträge zur deutschen Sprache und Kultur 1), S. 145-162.
- Földes, Csaba: Egybevető frazeológia: dimenziók és perspektívák [Vergleichende Phraseologie: Dimensionen und Perspektiven]. In: Györke, Zoltán (Hg.): *Nyelv, aspektus, irodalom. Köszöntő könyv Krékit József 70. születésnapjára*. Szeged: SZTE Juhász Gyula Főiskolai Kara, 2000, S. 97-106.
- Földes, Csaba: Ethnic, Cultural and Linguistic Diversity Problems in the Carpathian Basin. In: Lipóczi, Sarolta; Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): *Students East – West. Language, Society, Arts, Education*. Freiburg i.Br.: Fillibach, 1999, S. 31-54.
- Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Großwörterbücher mit Deutsch als Ausgangs- bzw. Zielsprache. Zur Problemlage in der Relation Deutsch-Ungarisch und Ungarisch-Deutsch. In: *Deutsche Sprache* 27 (1999), H. 4, S. 335-355.
- Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Halász Előd nagyszótárainak felújítási munkálatai [Die Erneuerungsarbeiten an den Großwörterbüchern von Előd Halász]. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): *A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása*. 1998. április 16-18. Szombathely: BDTF, 1999, S. 65-70.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Interkulturalitás als Paradigma in Germanistik und Deutschlehrerbildung. Dargestellt am Beispiel eines germanistischen Studiengangs. In: *Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis* 3 (1999), H. 2, S. 161-175.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: *Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch-Ungarisch*. Berlin/München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt 2000.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: *Langenscheidts Großwörterbuch Ungarisch-Deutsch*. Berlin/München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt 2000.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: *Magyar-német kisszótár [Ungarisch-deutsches Kleinwörterbuch]*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2000. 778 S.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: *Magyar-német nagyszótár [Ungarisch-deutsches Großwörterbuch]*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1998. 1637 S.
- Földes, Csaba: Minorities and minority languages in Hungary – a challenge at the end of the 20th century. In: *New Language Planning Newsletter* 14 (1999/2000), H. 4, S. 1-4.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: *Német-magyar kisszótár [Deutsch-ungarisches Kleinwörterbuch]*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2000. 770 S.

- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Német–magyar nagyszótár [Deutsch-ungarisches Großwörterbuch]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1998. 1873 S.
- Földes, Csaba: Neue Medien in der linguistischen Lehre: Überlegungen zu multi- bzw. hypermedialen CD-ROMs. In: *Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis* 4 (2000), H. 1, S. 5-21.
- Földes, Csaba: Die Neuregelung der deutschen Rechtschreibung im Kontext von Deutsch als Fremdsprache und Auslandsgermanistik. In: *Deutsch als Fremdsprache* 37 (2000), H. 4, S. 199-209.
- Tóth, Szergej; Zántó, Róbert; Földes, Csaba: *Nyelvészet és társadalom* [Sprache und Gesellschaft]. CD-ROM. Szeged: INFOtec 1999.
- Földes, Csaba: Ortsnamen im Spannungsfeld von Öffentlichkeitssprache und sprachlichem Wandel. Germanistisch-linguistische Bemerkungen anhand der Kosovo-Krise. In: *Muttersprache*. Wiesbaden 109 (1999), H. 3, S. 303-315.
- Földes, Csaba: Rechtschreibunterricht in der Lernsprache Deutsch – nach der Orthographiereform. In: *Zielsprache Deutsch* 31 (2000), H. 1, S. 15-30.
- Földes, Csaba: Sprachdidaktik in Erwachsenenbildung und akademischer Weiterbildung. Konzepte und Erfahrungen eines PhD-Studiengangs. In: Pongó, Stefan; Pokrivák, Anton (Hg.): *Teaching Foreign Languages to Adults/Fremdsprachenunterricht für Erwachsene/Vyu ovanie cudzích jazykov pre dospelych*. Conference Proceedings, 12th and 13th July, 2000. Nitra: Univ. 2000, S. 12-14.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Überlegungen zur Umstellung auf die neue deutsche Orthographie aus der Perspektive von Deutsch als Fremdsprache und Auslandsgermanistik. In: *Lernsprache Deutsch* 7 (1999), S. 83-102.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Umstellung auf die neue deutsche Rechtschreibung: Aus der Perspektive ungarischer Deutschlehrer. In: *Deutschunterricht für Ungarn* 15 (2000), H. 2, S. 5-28.
- Földes, Csaba: Was ist die deutsche Sprachwert? Fakten und Potenzen. In: *Wirkendes Wort*. Trier 50 (2000) H. 2, S. 275-296.
- Földes, Csaba: Zur Begrifflichkeit von „Sprachenkontakt“ und „Sprachenmischung“. In: Lasatowicz, Maria Katarzyna; Joachimsthaler, Jürgen (Hg.): *Assimilation – Abgrenzung – Austausch*. Interkulturalität in Sprache und Literatur. Frankfurt a.M. et al: Lang, 1999 (Oppelner Beiträge zur Germanistik 1), S. 33-54.
- Forgács, Erzsébet: Ethnostereotype und interkulturelle Kommunikation. In: Lipóczi, Sarolta; Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): *Students East – West*. Languages, Society, Arts, Education. Freiburg. 1999, S. 93-107.
- Forgács, Erzsébet: Etnosztereotípiák a német mint idegen nyelv oktatásában [Ethnostereotype im Unterricht des Deutschen als Fremdsprache]. In: *Módszertani Közlemények* 30 (2000), H. 2, S. 75-85.
- Forgács, Erzsébet; Formanné Kiss, Katalin: Néhány német nyelvkönyv Németországképeiről [Über das Deutschlandbild einiger DaF-Lehrwerke]. In: *Módszertani Közlemények* 30 (2000), H. 1, S. 31-42.
- Forgács, Erzsébet: A német parömiológiai minimum ismertségéről német szakos magyar hallgatók körében. Egy kérdőíves felmérés eredményei [Über die Bekanntheit des deutschen parömiologischen Minimums unter den ungarischen Germanistikstudenten. Die Ergebnisse einer Umfrage]. In: *Modern Nyelvoktatás* 5 (1999), H. 2-3, S. 47-55.
- Forgács, Erzsébet: A reklám mint a lélektani hadviselés eszköze. Stratégiák és fegyverek [Die Werbung als Mittel der psychologischen Kriegsführung. Strategien und Waffen]. In: Petőfi S., János; Békési, Imre; Vass, László (Hg.): *Szemiotikai Szövegtan* 12. Szövegtani kutatás: témák, ered-

- mények, feladatok (II). Szeged: Juhász Gyula Tanárképző Főiskola Kiadója, 1999, S. 303-318.
- Forgács, Erzsébet: Der Stellenwert des Deutschen als Fremdsprache in Ungarn. In: Jakab, Edit; Lipóczi, Sarolta; Striberny, Friedrich (Hg.): Pädagogische Horizonte in Europa. Kecskemét. 1999, S. 31-41.
- Forgács, Erzsébet: Ungarn und seine Minderheiten. In: Österreichische Osthefte. Zeitschrift für Mittel-, Ost- und Südosteuropaforschung 1999. H. 2, S. 195-217.
- Forgács, Erzsébet: Die Werbung als multimediale Kommunikation unter kommunikationstheoretischem Aspekt. – In: Germanistik 2000. H. XIV, S. 1-20.
- Forgács, Erzsébet; Formanné Kiss, Katalin: Néhány német nyelvkönyv Németországképeről [Über das Deutschlandbild einiger DaF-Lehrwerke]. In: Módszertani Közlemények 30 (2000), H. 1, S. 31-42.
- Fövényessy, Zsuzsa: Wörter und Wendungen der Diskussion. Mit Übungen zur Gestaltung der Diskussion. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. 327 S.
- Fried, István: Das deutschsprachige Bürgertum von Pesth-Ofen in den 1840er Jahren. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 345-367.
- Füllmann, Rolf: Die symbolischen Wunden – Paul Heyses Novellen und das weibliche Begehren – Teil II: Selbstbewusste Weiblichkeit in literarischen und essayistischen Texten. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 3 (1999), H. 1, S. 35-57.
- Gaál, Zsuzsanna: Adverbiale im Fokus. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 147-155.
- Gaál Gyulai, Erzsébet von: Heines „pazifike Mission“. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 3 (1999), H. 2, S. 177-198.
- Gerner, Zsuzsanna: Zur Identitätsbildung ungarndeutscher Jugendlicher – Eine Fallstudie. In: Deutscher Kalender 2001. Budapest 2000, S. 196-201.
- Glauninger, Manfred Michael; Muhr, Rudolf u. a.: Österreichisches Deutsch kennenlernen. Graz 1999.
- Glauninger, Manfred Michael: Untersuchungen zur Lexik des Deutschen in Österreich. Frankfurt a. M. u. a. 2000 (Schriften zur deutschen Sprache in Österreich 28.).
- Glauninger, Manfred Michael: Zu Bertolt Brechts Gedichten „Lob der Partei“ und „Wir sind sie“. In: Pécsér Studien zur Germanistik 6 (1999), S. 51-84.
- Glauninger, Manfred Michael: Zum Wortschatz des österreichischen Deutsch. In: Language Norms and Varieties. Vorträge der Jahrestagung der Croatian Applied Linguistics Society in Opatija 1998. Rijeka/Zagreb 2000, S. 175-190.
- Gombocz, Eszter: Das Gedächtnis im Lernprozeß. In: Deutschunterricht für Ungarn (1999), H. 1, S. 50-59.
- Gombocz, Eszter: Die Rolle der Analogie bei dem Wortschatzerwerb. In: Deutschunterricht für Ungarn (1999), H. 2.
- Gombocz, Eszter: Ein Beitrag zur Bildungstypologie auf Grund von Wortfamilien einer agglutinierenden und flektierenden Sprache. In: Information Deutsch als Fremdsprache (1999), H. 4, S. 378-392.
- Gombocz, Eszter: Wortbildung und Lexikographie Hand in Hand. Gerhard Augst: Wortfamilienwörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. In: Information Deutsch als Fremdsprache (1999), H. 6, S. 601-608.
- Gombocz, István: Deutschunterricht und Germanistik in den Vereinigten Staaten: Eine Zwischenbilanz vor der Jahrtausendwende. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 65-75.

- Görbe, Tamás; Sándor, Claudia: Versuch einer Zusatzbildung für Übersetzer und Dolmetscher am Institut für Germanistik der JATE. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 219-228.
- Grudl, József: „Höchster Geist“ und „schönste Seele“. Das Dichterpaa Baumberg-Batsányi und die Formen des Bonapartismus in der Habsburger Monarchie. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 49-57.
- Gyárfás, Edit: Fachlexik der Wirtschaft. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 73-84.
- Feld-Knapp, Ilona; Gyergyádesz, Zsuzsanna; Mester, Ildikó; Szabó, Éva: Entdeckungen. Német nyelvkönyv haladóknak felvételi feladatokkal. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. 184 S.
- Gyivicsán, Anna: Berührungspunkte der traditionellen deutschen und slowakischen Kultur in den slowakischen Sprachinseln in Ungarn. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 147-155.
- Györffy, Miklós: Im Spannungsfeld zwischen privatem und öffentlichem Leben. Die Zweisprachigkeit des Grafen István Széchenyi (1791-1860). In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 69-74.
- Hajdú, Erzsébet: Die gemeinschaftsbildende Kraft von Musik, Lied und Tanz in den ungarndeutschen Gemeinden. In: Musik im Umbruch, kulturelle Identität und gesellschaftlicher Wandel in Südosteuropa. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999, S. 209-227.
- Hajdú, Erzsébet: Gondolatok az autonóm tanulás témaköréhez [Gedanken zum Thema Autonomes Lernen]. In: Európai dimenziók a hazai nyelvoktatásban. Veszprém: Tallér Kiadó, 1999 (Európai füzetek 4), S. 111-130.
- Hála, Ottó; Kopasz, Filoméla (Hg.): Sprache: Tradition und Geschichte. Szeged 1999.
- Halasi, Zoltán: Nincs feloldás [Es gibt keine Freisprechung – Über Robert Walsers „Skizze“]. In: 2000 11 (1999), H. 2, S. 45-47.
- Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999. 731 S. (auf Ung.: Németség Budapestesten. Budapest: Fővárosi Német Kisebbségi Önkormányzat, 1998. 466 S.)
- Hammer, Erika: Totentanz der Sprache und experimentelle Grenzerfahrungen in Hermann Burgers Roman „Schilten“. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000, S. 51-72.
- Hansel, István: Versuch einer Wiederbelebung ungarndeutscher Forschungen am Institut für Germanistik der JATE Szeged. Ziele, Möglichkeiten und Schwierigkeiten – ein Arbeitsbericht. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 249-254.
- Hanusz, Orsolya: Metamorphosen des Gesprochenen. Sprachliche Signale einer

- Schicksalswende in den Possen von David Kalisch und Johann Nepomuk Nestroy. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 247-256.
- Harmat, Márta: „Eisenbahnen“ – Zivilisationskritik und Kulturskepsis in Anna Karenina und Effi Briest. In: Segebrecht, Wulf (Hg.): Europavisionen im 19. Jahrhundert. Vorstellungen von Europa in Literatur und Kunst, Geschichte und Philosophie. Würzburg: Ergon, 1999, S. 190-198.
- Harmat, Márta: Történetiség „történelem” nélkül (Gondolatok a 19. századi „nőregények” olvasásakor) [Geschichtlichkeit ohne „Geschichte” (Gedanken beim Lesen der „Frauenromane” des 19. Jahrhunderts)]. In: Lévi-Valensi, Jacqueline; Sebe-Madácsy, Piroska; Bene, Kálmán (Hg.): Nouvelles tendances en littérature comparée III. Új tendenciák a komparatistikában III. Szeged, Amiens: Juhász Gyula Tanárképző Főiskola Kiadója, 1999, S. 288-293.
- Hárs, Endre: „Én”, avagy a narratív ész kritikája [„Ich”, oder Kritik narrativer Vernunft]. In: A szerző neve. DEKONFERENCIA IV. Hg. v. György Fogarasi, Ferenc Odorics. Szeged: Ictus, JATE, 1998 (deKON-KÖNYVek 11), S. 230-249.
- Hárs, Endre: Fikció=Önéletrajz (Filozófiai antropológiai vázlat avagy fiction science) [Fiktion=Autobiographie. (Philosophisch-anthropologische Skizze oder fiction science)]. In: Jelenkor 43 (2000), H. 1, S. 78-86.
- Hárs, Endre: Goethezeit und deutsche Poststrukturalisten. Überlegungen zu einer Episode in Goethes Rezeptionsgeschichte. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000, S. 391-406.
- Hárs, Endre: Nyárs Béla: Tábori kis géniusz – Tíz év múlva. In: Saly, Noémi (Hg.): Mihálynap-i köszöntő. Írások Ilia Mihály születésnapjára. Szeged, Budapest: SZTE BTK, 2000, S. 127-136.
- Hegedűs-Kovačević, Katalin: Todor Manojlović – ein deutschsprachiger Autor. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 189-194.
- Héger, Ágnes: Treffpunkte von Kunst und Leben. Eichendorffs Aus dem Leben eines Taugenichts in intertextuellem Licht. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 151-161.
- Herzog, Andreas: Auslöschung als Selbstausslöschung oder Der Erzähler als theatrale Figur. In: Honold, Alexander; Joch, Markus (Hg.): Thomas Bernhard. Die Zurichtung des Menschen. Würzburg: Königshausen & Neumann, 1999 (Materialien des Internationalen Kongresses thomas bernhard. eine einschärfung. Berlin, 16.-20.9. 98, Literaturhaus Fasanenstraße), S. 123-131.
- Herzog, Andreas: Brod, Max; Feuchtwanger, Lion; Sommer, Ernst. In: Metzler Lexikon der deutsch-jüdischen Literatur. Jüdische Autorinnen und Autoren deutscher Sprache von der Aufklärung bis zur Gegenwart. Hg. v. Andreas B. Kilcher. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2000, S. 90-93, S. 141-145, S. 536-537.
- Herzog, Andreas: Deutscher und Jude. Das Selbstverständnis Arnold Zweigs im Spiegel seiner Essayistik. In: Das Jüdische Echo. Europäisches Forum für Kultur & Politik. Gegründet v. den Jüdischen Akademikern Österreichs und der Vereinigung jüdischer Hochschüler Österreichs, Vol. 48 Oktober 1999, S. 192-198.

- Herzog, Andreas: Theodor Fritschs Zeitschrift „Hammer“ und der Aufbau des „Reichs-Hammerbundes“ als Instrumente der völkisch-antisemitischen Reformbewegung (1902-1914). In: Herzog, Andreas; Lehmstedt, Mark (Hg.): Das bewegte Buch. Buchwesen und soziale, nationale und kulturelle Bewegungen um 1900. Wiesbaden: Harrassowitz (in Kommission) 1999, S. 153-182.
- Herzog, Andreas: Der vergessene Dichter Paul Adler – ein jüdischer Sozialist im Spiegel seiner Essayistik. In: Aschkenas. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der Juden 9 (1999), H. 2, S. 489-502.
- Herzog, Andreas: Volksvernichtung oder meine Sprache ist sinnlos. Werner Schwab und die Gewalt der Sprache in der neuesten österreichischen Literatur. In: Corbineau-Hoffmann, Angelika; Nicklas, Pascal (Hg.): Gewalt der Sprache – Sprache der Gewalt. Hildesheim: Olms, 2000, S. 265-293.
- Herzog, Andreas: „Von alten und neuen Tafeln“. Religions- und Erziehungskritik in Efraim Frischs „Verlöbniß. Geschichte eines Knaben.“ In: Hahn, Hans Henning; Stüben, Jens (Hg.): Jüdische Autoren des 20. Jahrhunderts in und aus Ostmitteleuropa. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2000, S. 235-251.
- Herzog, Andreas: Von Prag nach Berlin. Auguste Hauschners „Familie Lowositz“ als Dokument von Nationalitäten- und Kulturkonflikten. In: Das Jüdische Echo. Europäisches Forum für Kultur & Politik. Gegründet v. den Jüdischen Akademikern Österreichs und der Vereinigung jüdischer Hochschüler Österreichs, Vol. 49 Oktober 2000, S. 264-270.
- Herzog, Andreas: Zum aktuellen Stand, zu den Systemen und Möglichkeiten retrospektiver Inhaltserschließung literarischer Zeitschriften. In: Arlt, Herbert; Belobratow, Alexander W. (Hg.): Interkulturelle Erforschung der österreichischen Literatur. St. Ingbert: Röhrig, 1999 (Österreichische und internationale Literaturprozesse 11), S. 36-60.
- Herzog, Andreas: „Zwischen Assimilation und Judentum“. Jüdische Autoren in der Geschichte deutschsprachiger/ österreichischer Literatur. Perspektiven neuerer Forschungen. In: TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften (<http://www.inst.at/trans/7Nr/herzog7.htm>) (zuerst in: Daviau, G. Donald; Arlt, Herbert (Hg.): Geschichte der österreichischen Literatur. Teil I. St. Ingbert: Röhrig, 1996 (Österreichische und internationale Literaturprozesse; Bd. 3, Teil I), S. 76-95.)
- Herzog, Andreas; Lehmstedt, Mark (Hg.): Das bewegte Buch. Buchwesen und soziale, nationale und kulturelle Bewegungen um 1900. Wiesbaden: Harrassowitz (in Kommission) 1999.
- Hessky, Regina: Am Rande des Wörterbuchschreibens: Falsche Freunde des Deutschen und Ungarischen. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 11 (1999), S. 143-152.
- Hessky, Regina: Phraseologie: Vermittlungsinstanz zwischen Sprachsystem und Sprachwendung. In: Fernandez Bravo, Nicole; Behr, Irmtraud; Rozier, Clavier (Hg.): Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg (Eurogermanistik 14), 1999, S. 233-241.
- Hessky, Regina: Phraseologie in der Diskussion. Kritische Würdigung des Ansatzes von Csaba Földes. In: Zeitschrift für deutsche Philologie 118 (1999), H. 3, S. 420-429.
- Hessky, Regina: Randbemerkungen zum Wörterbuchschieben: motivierte Formen im Deutschen und im Ungarischen. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 69-86.

- Hima, Gabriella: *Dunkle Archive der Seele in hellen Gebärden des Körpers*. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 1999. 276 S.
- Horváth, András: „Rechnung zahlenlos“ (Spiegel) (Rilke). In: *Werkstatt 1* (2000), S. 111-136.
- Horváth, Géza: Goethe und Hesse. Goethes Einfluß auf Hesse im Spiegel der Entwicklungsgedanken beider Dichter. In: *Berliner Beiträge zur Hungarologie 11* (1999), S. 131-139.
- Horváth, Géza: Johann Wolfgang von Goethe: Az ifjú Werther szenvedései. A menekülés dimenziói. In: *Protestáns Szemle 61, N.F. 8* (1999), H. 2, S. 76-86.
- Horváth, Géza: Schizophrenie und Selbstmord oder Zweiheit und Einheit in Hermann Hesses Erzählung „Klein und Wagner“, mit einem Ausblick auf Schopenhauer. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): *Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende*. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 145-152.
- Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): *Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende*. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10). 174 S.
- Horváth, Gyula J.: Dr. Károly Vargha – Sohn der Schellitz/Zselic-Region. In: *Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15* (1997), S. 25-31.
- Horváth, Márta: Abwehrstrategien gegen den Riß im Netz. Raumkonstitution in Elias Canettis Roman „Die Blendung“. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): *Netz-Werk. II. Symposion der ungarischen Nachwuchsgermanisten*. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 58-64.
- Horváth, Márta: Der „andere Zustand“ in Robert Musils „Grigia“ und „Die Vollen dung der Liebe“. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): *Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende*. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 153-161.
- Horváth, Márta: Umkehrung und Retardation als Erzähltechniken in Robert Menasses Roman „Selige Zeiten, brüchige Welt“. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): *Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 105-110.
- Horváth, Márta: Veszendő kultúra. Antonio Fian „Schratt“ című regényéről. In: *Tiszatáj 53* (1999), H. 6, S. S. 101-103.
- Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): *Netz-Werk. II. Symposion der ungarischen Nachwuchsgermanisten*. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9).
- Huszár, Bernadett: Die Tradition der Holzdrechserei und Stuhlherstellung in Ohfall/Ófalu. In: *Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15* (1998), S. 52-90.
- Imre-Lantos, Mária: Interethnische Beziehungen des Kultes der Schutzheiligen in der Diözese Fünfkirchen/Pécs. In: *Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15* (1997), S. 37-43.
- Iványi, Zsuzsanna: Gesprächsanalytische Untersuchung von Wortfindungsstörungen. In: Schecker, Michael (Hg.): *Wortfindung und Wortfindungsmöglichkeiten*. Tübingen: Gunter Narr, 2000 (= *Cognitio 12*). (im Druck)
- Iványi, Zsuzsanna: A nyelvészeti konverzációelemzés [Die linguistische Konversationsanalyse]. In: *Magyar Nyelvőr 2000*. Bd. 4. H. 124.
- Iványi, Zsuzsanna: A szókereső folyamatok szintaxisa. Konverzációelemzési kutatás [Die Syntax von Wortsuchprozessen. Eine konversationsanalytische Untersuchung]. In: *Modern Filológiai Közlemények 2000*. Bd. 2/1. S. 52-64.
- Iványi, Zsuzsanna: Wortsuchprozesse. Ergebnisse einer konversationsanalytischen Untersuchung. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999*, S. 39-61.

- Jónácsik, László: „Verus Israëlitæ, in quo dolus non est”: Zur allegorischen Naturdeutung, zur Emblematisierung und zur ‚applicatio sensuum‘ bei Abraham a Sancta Clara am Beispiel der Schwanenallégorie in der ‚laudatio funebris‘ auf Johannes von Eilers. In: ‚Oratio Funebris‘: Die katholische Leichenpredigt der frühen Neuzeit. Zwölf Studien. Hg. v. Birgit Boge u. Ralf Georg Bogner. Mit einem Katalog deutschsprachiger katholischer Leichenpredigten in Einzeldrucken 1576-1799 aus den Beständen der Stiftsbibliothek Klosterneuburg und der Universitätsbibliothek Eichstätt. Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 1999 (Chloe: Beihefte zum „Daphnis“ 30), S. 187-209.
- Kajtár, Mária: Elemente der deutschen Kultur im Roman von Péter Nádas „Buch der Erinnerung”. In: Mádl, Antál; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 359-364.
- Károlyi, Lászlóné; Csillag, Jánosné; Nagy, Sándorné (Hg.): Gyakorlatok a német prepozíciók használatához [Übungen zur Verwendung deutscher Präpositionen]. Budapest: Külkereskedelmi Főiskola, 1999.
- Katona, Tünde: Georg Wernher – Ein schlesischer Humanist. Sein Schaffen für Ungarns Kultur und Literatur. In: Kosellek, Gerhard (Hg.): Oberschlesische Dichter und Gelehrte vom Humanismus bis zum Barock. Im Auftrag der Stiftung Haus Oberschlesien. Bielefeld: Aisthesis 2000, S. 267-279.
- Katona, Tünde: Über das Leutschauer Testamentbuch. In: Festschrift zu Ehren von Professor Dr. Tibor Fabiny. (im Druck)
- Katschthaler, Karl: Ist der Ethnozentrismus wirklich tot? In: TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften 1999. <http://www.inst.at/trans>.
- Katschthaler, Karl: Das Sitzen zwischen den Stühlen. Hubert Fichte – Friedrich Nietzsche. In: Arbeiten zur deutschen Philologie 24 (1999), S. 41-61.
- Kékesi, Zoltán: Történelem és imagináció (Christoph Ransmayr „A Kitahara-kör” című regényéről) [Geschichte und Imagination (Über Christoph Ransmayrs „Morbus Kitahara”)]. In: Alföld (2000), H. 1, S. 73-78.
- Kelemen, Pál: Metaphorische Konstruktionen und Leserrollen in Adalbert Stifters „Bergkristall” (1852). In: Neohelicon 27 (2000), Nr. 2, S. 165-185.
- Kerekes, Amália: Das Fest als Strukturprinzip in der Dritten Walpurgisnacht von Karl Kraus. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 135-149.
- Kerekes, Gábor: Der österreichische Goethe. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2000, S. 243-258.
- Kerekes, Gábor: Partnerschaft im Werk Thomas Bernhards. In: Anachronia 5. Hamburg 1999, S. 104-117.
- Kerekes, Gábor: Robert Musils Ungarnbild. In: Roth, Marie-Louise (Hg.): Littérature dans le contexte de Robert Musil. Colloque international. Strasbourg. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 1999 (Musiliana 9), S. 189-215.
- Kerekes, Gábor: Thomas Bernhard und Ungarn. In: Österreich und andere Katastrophen. St. Ingbert 2000, S. 47-74.
- Kerekes, Gábor: Tschikosch und Verräter. Systematisierung und Typisierung der Ungarndarstellungen in den fiktionalen Werken der österreichischen Autoren der Jahrhundertwende und der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 257-270.
- Kerekes, Gábor: Vom farblosen Herrscher zum weisen Landesvater. Gyula Krúdy über Kaiser Franz Josef I. In: Berliner

- Beiträge zur Hungarologie 11 (1999), S. 71-86.
- Keresztury, Dezső: Menschen, Werke, Verbindungen. Literatur- und kulturgeschichtliche Studien. Hg. v. Eva-Marie Kallen. Pécs: Jelenkor, 1999. 269 S.
- Kerner, Anita: Hutherstellung bei den Ungarndeutschen in Boschok/Palotabozsok. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 38-51.
- Kertész, András: A kognitív fordulat és a nyelvészet diszciplináris határai [Die kognitive Wende und die disziplinären Grenzen der Linguistik]. In: Molnár, T. István; Klaudy, Kinga (Hg.): Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2000, S. 116-122.
- Kertész, András: A kognitív nyelvészet lehetőségei és korlátai [Möglichkeiten und Grenzen der kognitiven Linguistik]. In: Magyar Nyelv 96 (2000), S. 402-418.
- Kertész, András: A kognitív nyelvészet szkeptikus dilemmája [Das skeptische Dilemma der kognitiven Linguistik]. In: Magyar Nyelvőr 124 (2000), S. 209-226.
- Kertész, András: Metalinguistik. Grundlagen und Fallstudien. Debrecen: Latin Betűk, 1999. xii + 425 o.
- Kertész, András: A metanyelvészet mint kutatási program [Die Metalinguistik als Forschungsprogramm]. In: Magyar Nyelvőr 123 (1999), S. 323-334.
- Kertész, András: Néhány megjegyzés a nyelvészeti elméletek referenciájának problémájához [Einige Bemerkungen zur Problematik der Referenz von linguistischen Theorien]. In: Magyar Nyelvjárások 2000. Bd. 38. S. 221-230.
- Kertész, András: A német affrikáták szegmentális szerkezete és az ellentmondásmentesség elve a nyelvészetben [Die segmentale Struktur der deutschen Affrikaten und die Theorie der Widerspruchslosigkeit in der Linguistik]. In: Magyar Nyelvjárások 1999. Bd. 37, S. 261-272.
- Kertész, András: Normativität, Hermeneutik und Heuristik. Eine Erwiderung auf Esa Itkonens Kommentar. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 9 (1999), S. 89-96.
- Kertész, András: A 'referencia' és 'koreferencia' problémája Frege nyelvfilozófiájában [Das Problem der 'Referenz' und 'Koreferenz' in der Sprachphilosophie von Frege]. In: Dobi, Edit; Petőfi, S. János (Hg.): Koreferáló elemek – koreferenciarelációk. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2000, S. 181-207.
- Kertész, András: Review of the Handbook of Semiotics. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 9 (1999), S. 126-132.
- Kertész, András: Das skeptische Dilemma der kognitiven Linguistik. Eine Fallstudie zur neutralisierten Erkenntnis- und Wissenschaftstheorie. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 9 (1999), H. 2, S. 195-217.
- Kertész, András: A szabálykövetés mint tudásszociológiai probléma. Wittgenstein szkeptikus paradoxona és az elméleti nyelvészet [Das Befolgen von Regeln als erkenntnissoziologisches Problem. Das skeptische Paradoxon von Wittgenstein und die theoretische Linguistik]. In: Magyar Nyelv 96 (2000), S. 14-27.
- Kesselheim, Isabella: Die Bedeutung des Juristen Dr. Miksa Márton für den Theatermenschen Max Reinhardt. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 97-102.
- Kesselheim, Isabella: Dichterstürst und Magier. Goethe-Dramen in der Inszenierung von Max Reinhardt. Ein Mosaik. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000, S. 337-346.

- Kesselheim, Isabella: Max Reinhardt: Mensch und Künstler zwischen verschiedenen Kulturen. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 171-178.
- Kesselheim, Isabella: Max Reinhardt und Alexander Bródy: Orte ihrer Begegnungen. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 11 (1999), S. 64-70.
- Kincses, Péter; Pólay, Veronika: Die literarische Intertextualität als Mittel des Journalistenstils. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 293-310.
- Király, Edit: „Bergwandern im Kopf“. Die Metaphern des Schreibens bei Werner Kofler. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 111-120.
- Király, Edit: Böhmisches Dörfer – mit Schloß. Libuše Moníková's Roman „Die Fassade“ als Kafka-Paraphrase. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 147-152.
- Király, Edit: Ököl-balet. Portré Werner Koflerről [Portrait von Werner Kofler]. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 29-33.
- Petz, Bernhard; Kastberger, Klaus; Király, Edit; Lányi Dániel: Szigliget – gegen den Strich. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999. Wien: Zsolnay, 1999, S. 82-89.
- Kispál, Tamás: Einige deutsche Sprichwörterbücher aus der Sicht des DaF-Lerners. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 163-181.
- Kispál, Tamás: Sprichwortäquivalenz im allgemeinen zweisprachigen Wörterbuch. In: Sabban, Annette (Hg.): Phraseologie und Übersetzen. Phrasemata II. Bielefeld: Aisthesis, 1999, S. 159-174.
- Kispál, Tamás: Sprichwörter im allgemeinen einsprachigen Wörterbuch. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 85-97.
- Kispál, Tamás: Sprichwörter im Fremdsprachenunterricht. In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), H. 1, S. 23-34.
- Kispál, Tamás: Sprichwörter in einem phraseologischen Wörterbuch. In: Informationen Deutsch als Fremdsprache 27 (2000), H. 4, S. 367-375.
- Kispál, Tamás: Sprichwörter unter dem Aspekt des Fremdsprachenlerner. In: Wörter in Bildern – Bilder in Wörtern. Beiträge zur Phraseologie und Sprichwortforschung aus dem Westfälischen Arbeitskreis. Hg. von Rupprecht S. Baur, Christoph Chlosta, Elisabeth Piirainen. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 1999 (Phraseologie und Parömiologie 1), S. 239-248.
- Kispál, Tamás: Zur Behandlung von Sprichwörtern im DaF-Unterricht. In: Deutsch als Fremdsprache 36 (1999), H. 3, S. 166-169.
- Kiss, Endre: „...l'ancien sentiment sera ressuscité, la coeur se mettra à battre...“ La métacritique des arts chez Nietzsche. In: Karafiáth, Judith; Tverdota, György (Hg.): Entre Estétisme et Avant-Gardes. Budapest, 2000, S.149-167.
- Kiss, Endre: „...aus der ganzen Wahrheit heraus...lachen...“ (Zur Begründung des Aesthetischen bei Friedrich Nietzsche). In:

- Kiss, Endre; Nussbaumer-Benz, Uschi (Hg.): Nietzsche, Postmoderne – und danach? Cuxhaven; Dartford: Junghans, 2000 (Nietzscheana 14), S. 21-33.
- Kiss, Endre: „...die Erkenntnis zum mächtigsten Affekt zu machen...“ Baruch Spinoza als Vorbild von Friedrich Nietzsches Zarathustra. in: *prima philosophia*. 13 (2000), H. 2, S. 99-124.
- Kiss, Endre: Franz Blei als Theoretiker der europäischen Moderne. In: *TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften* Nr. 4. Jg. 1999 (<http://www.inst.at/trans>)
- Kiss, Endre: Friedrich Nietzsches Übermensch in Franz Werfels Revolutionsphantasie. In: Lichtmann, Tamás (Hg.): Nietzsche. Debrecen: K. E. K., 1999 (Arbeiten zur deutschen Philologie. Band XXIV), S. 63-73.
- Kiss, Endre: A negatív univerzalizmus filozófiája és irodalma. Intellektuális monográfia Hermann Brochról [Die Philosophie und Literatur des negativen Universalismus. Intellektuelle Monographie über Hermann Broch]. Veszprém: Veszprémi Humán Tudományokért Alapítvány, 1999 (Carmen Saeculare; 5). 199 S.
- Kiss, Endre; Spira, Veronika: Die Möglichkeit der Politisierung des österreichischen polyhistorischen Romans. In: *TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften* (<http://www.inst.at/trans/7Nr/kiss7.htm>)
- Kiss, Endre: „Schicksalsgenerationen“ und „Generationschicksale“. Schriftsteller jüdischer Herkunft in der modernen ungarischen Kultur. In: Lichtmann, Tamás; Török, Petra (Hg.): Angezogen und abgestoßen. Juden in der ungarischen Literatur. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 1999, S. 25-36.
- Kiss, Endre: Über den Charme des Homo Aestheticus in einer Welt des eisernen Vorhanges. In: Bassola, Péter; Kiss, Endre (Hg.): Literatur als Brücke zwischen Ost und West. Zum Gedenken an Wolfgang Kraus. Szeged: Grimm Kiadó, 2000, S. 26-39.
- Bassola, Péter; Kiss, Endre (Hg.): Literatur als Brücke zwischen Ost und West. Zum Gedenken an Wolfgang Kraus. Szeged: Grimm Kiadó, 2000. 135 S.
- Kiss, Endre; Nussbaumer-Benz, Uschi (Hg.): Nietzsche, Postmoderne – und danach? Cuxhaven, Dartford: Junghans, 2000 (Nietzscheana 14). 242 S.
- Csatlós, Judit; Kiss, Judit: *Erneue deutsche Literatur*. Debrecen: Panoráma Nyelvtudományi Központ, 1999. 290 S.
- Klemm, László: Deutsche Theaterkultur in Pest-Ofen nach 1812. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 343-344.
- Klug-Szkrajcsics, Edit: Beiträge zur volkswissenschaftlichen Beschreibung des Seifensiederhandwerks in Burjad/Borjád. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 21-37.
- Kocsány, Piroska: A hypallagé és az enallagé: szintaktikai vagy szemantikai alakzat? [Die Hypallage und die Enallage: eine syntaktische oder eine semantische Figur?]. In: Magyar nyelvjárások 1999. Bd. 37, S. 299-305.
- Kocsány, Piroska: Jelentésátvitel a metonímia és a metafora között [Bedeutungsübertragung zwischen Metonymie und Metapher]. In: Magyar nyelvjárások 2000. Bd. 38, S. 263-270.
- Kocsány, Piroska; Liksay, Mária: *Pass auf! 2. Német nyelvkönyv gyerekeknek*. Budapest: Tankönyvkiadó 1999.
- Kocsány, Piroska: A szinesztézia a nyelvudományban és a műelemzésben [Die Synästhesie in der Sprachwissenschaft und in der literarischen Analyse]. In: Raisz, Rózsa; H. Varga, Gyula (Hg.): A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 1999. Bd. 212, S. 86-92.
- Kocsány, Piroska: Szórendváltatok a szövegben: melyik az „igazi“? [Variationen auf die Wortfolge im Text: Welche ist die „richtige“?] In: Szikszayné Nagy, Irma (Hg.): Szövegmondattétel-összetevők lehet-

- séges lineáris elrendezéseinek elemzéséhez. Debrecen 1999 (Officina Textologica 3), S. 62-67.
- Brdar-Szabó, Rita; Komlósi-Knif, Erzsébet: Egy német-magyar szóképzési lexikon koncepcióterve [Konzeptionsentwurf eines deutsch-ungarischen Wortbildungslexikons]. In: *Modern Nyelvoktatás* 5 (1999), H. 2-3, S. 26-36.
- Erb, Maria; Knif, Elisabeth: Sprachgewohnheiten bei den Ungarndeutschen (Vorergebnisse einer Umfrage). In: *Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen* 15 (1998), S. 138-146.
- Erb, Maria; Knif, Elisabeth: Selbstreflexionen zum Ortsdialekt in den deutschen Ortschaften im Ofner Bergland (Ungarn). In: Greule, A.; Scheuerer, F. X.; Zehetner, L. (Hg.): *Vom Sturz der Diphthonge. Beiträge zur 7. Arbeitstagung für bayerisch-österreichische Dialektologie in Regensburg, Sept. 1998.* Tübingen: Niemeyer, 2000 (Tübinger Beiträge zur Linguistik 450).
- Erb, Mária; Knif, Erzsébet: Új lehetőségek és kihívások – új kommunikációs stratégiák? [Neue Möglichkeiten und Herausforderungen – neue Kommunikationsstrategien?] In: *Kisebbségkutatás* 8 (1999), H. 2, S. 176-187. (auf Englisch: Erb, Mária; Knif, Erzsébet: Observations on the Proficiency of the German Minority of Hungary. In: *Minorities Research. A Collection of Studies by Hungarian Authors.* 2000, H. 2, S. 99-112.)
- Knif-Komlósi, Elisabeth: Wortbildungspotenzen im Vergleich. Zur kontrastiven Analyse ungarisch-deutscher Nominalkomposita. In: *Berliner Beiträge zur Hungarologie* 11 (1999), S. 153-164.
- Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): *Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur.* Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35). 263 S.
- Kocziszky, Éva: Anthropomorphé. A klaszszikus szép mint emberalak aktualitásához [Anthropomorphe. Zur Aktualität des klassischen Schönen als Menschengestalt]. In: Gond 1999, H. 18-19, S. 50-58.
- Kocziszky, Éva: Hamann sókratikus filozofálása [Hamanns sokratisches Philosophieren]. In: Gond 1999, H. 21-22, S. 5-26.
- Kohn, János: Analyse von Paralleltexen (am Beispiel der ungarischen Übersetzung einer Böll-Erzählung). In: *Zeitschrift für Angewandte Linguistik* 30/1999, S. 55-68.
- Kohn, János: Computergestützte Untersuchung von Paralleltexen im Übersetzungsunterricht. In: *Lebende Sprachen* 1999. H. 1, S. 6-14.
- Kohn, János: Computerunterstützte Analysen von Paralleltexen. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): *A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása.* 1998. április 16-18. Szombathely 1999, (Bd. I), S. 155-159.
- Kohn, János: Párhuzamos szövegek számítógéppel segített elemzése a fordítás oktatásban (I.) [Computergestützte Analyse von Paralleltexen im Übersetzungsunterricht I]. In: *Fordítás Tudomány* 1999. H. 1, S. 67-78.
- Kohn, János: Párhuzamos szövegek számítógéppel segített elemzése a fordítás oktatásban (II.) [Computergestützte Analyse von Paralleltexen im Übersetzungsunterricht II]. In: *Fordítás Tudomány* 2000. H. 2, S. 5-16.
- Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): *A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása.* 1998. április 16-18. Szombathely, 1999. (Bd. I-III).
- Komáromi, Sándor: Pannonische Lebenswelt. Abbild, Traumbild und Sinnbild einer zerstörten Region im Werk von Johannes Weidenheim. In: Mádl, Antal;

- Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 253-267.
- Hála, Ottó; Kopasz, Filoméla (Hg.): Sprache: Tradition und Geschichte. Szeged 1999.
- Kovács, Edit: Holz oder Urteil fällen. Zu einem Roman von Thomas Bernhard. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 239-250.
- Kovács, Edit: Das Kalk-Werk und die Studie. Zu Thomas Bernhards Roman. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 105-111.
- Kovács, Edit: A regény Csipkerózsika-álma. Robert Schneider „Álomnak fivére” című könyvéről [Der Dornröschentraum des Romans. Über Robert Schneiders Roman „Schlafes Bruder”]. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 95-101.
- Kovács, Edit: Viel Interesse, kein Konzept. Österreichische Literatur in ungarischen Verlagen und Zeitschriften. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999. Wien: Zsolnay, 1999, S. 159-166.
- Kovács, Kálmán: Kaspar-Hauser-Geschichten. Stationen der Rezeption. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 2000 (Debrecener Studien zur Literatur 8).
- Kovács, László: „Atemzüge eines Sommertags” vor der Folie des Faust. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 103-115.
- Kricsfalusi, Beatrix: Das Theater als Spiel- und Bedeutungsraum. Peter Handke: Der Ritt über den Bodensee. In: Werkstatt 2000. Bd. 1, S. 137-159.
- Kronsteiner, Barbara: Fragen zu kulturellen und räumlichen Grenzen: die Méditerranée Fernand Braudels. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Zehn Jahre Germanistik in Szombathely im europäischen Zusammenhang. Jubiläumskonferenz 29.-30. Oktober 1999. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Saviensia), S. 219-228.
- Kulcsár Szabó, Ernő; Szegedy-Maszák, Mihály: Epoche – Text – Modalität. Diskurs der Moderne in der ungarischen Literaturwissenschaft. Tübingen: Niemeyer, 1999. 310 S.
- Kulcsár-Szabó, Zoltán: Kommentár helyett „hymen”? A metatextualitás felszámolása Christoph Ransmayr „Die letzte Welt” c. művében [Anstelle eines Kommentars „Hymen”? Die Auflösung der Metatextualität in Christoph Ransmayrs „Die letzte Welt”]. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 66-83.
- Kurdi, Imre: „Dies hier ist Ungarn”. Márton Kalász: Téli bárány [Winterlamm]. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 351-358.
- Kurdi, Imre: Der Engel, der der Teufel ist. Zum Engel/Teufel-Motiv im Werk von Kleist. In: Emig, Günther; Knittel, Anton Philipp (Hg.): Kätchen und seine Schwestern. Frauenfiguren im Drama um 1800. Heilbronn: Kleist-Archiv Sembdner 2000, S.121-128.

- Kurdi, Imre: Der „klassische Mensch“ und der „Barbar“. Goethe und Kleist – mit Gundolf gelesen. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang 2000, S. 327-336.
- Kurdi, Imre: Netz-Werk. Vier Thesen zu einer Metapher. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposion der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged 1999 (Acta Germanica 9), S. 153-156.
- Kurdi, Imre: Was ist das Sonderbare an Kleists Sonderbarem Rechtsfall? Protokoll. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 115-118.
- Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34). 331 S.
- Lambrecht, Horst: Begegnungen mit Ungarn. Zur Geschichte deutschsprachiger Reiseliteratur im 19. Jahrhundert. I. Teil: Reisen und Wahrnehmen – 1800 bis 1849. In: Studien zu Germanistik 6 (1999), S. 193-269.
- Lányi, Dániel: A Kereszt jegyében. Josef Winklerről [Im Zeichen des Kreuzes. Über Josef Winkler]. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 14-18.
- Lányi, Dániel: Kleistsche Konstellationen in Josef Winklers „Friedhof der bitteren Orangen“. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 205-210.
- Fetz, Bernhard; Kastberger, Klaus; Király, Edit; Lányi Dániel: Szigliget – gegen den Strich. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999. Wien: Zsolnay, 1999, S. 82-89.
- Lénárd, Tibor: Überlegungen zur frühen Geschichte des Volksnamens „deutsch“. Teil I. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 4 (2000), H. 1, S. 55-86.
- Lénárd, Tibor: Überlegungen zur frühen Geschichte des Volksnamens „deutsch“. Teil II. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 4 (2000), H. 2, S. 183-223.
- Lénárd, Tibor: Zur Semantik der Fortbewegungsverben in Ottokars Österreichischer Reimchronik. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 3 (1999) H. 1, S. 59-88.
- Lichtmann, Tamás: Károly Pap. Ein jüdischer Schriftsteller in der ungarischen Literatur. In: Lichtmann, Tamás; Török, Petra (Hg.): Angezogen und abgestoßen. Juden in der ungarischen Literatur. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 1999 (Debrecener Studien zur Literatur 7), S. 379-404.
- Lichtmann, Tamás: Szemelvények Franz Kafka magyarul eddig kiadatlan leveleiből és beszélgetőlapjaiból. (Bevezetés) [Aus den bisher auf Ungarisch unveröffentlichten Briefen und Gesprächsblättern von Franz Kafka. (Einleitung)]. In: Nagyvilág 2000. H. 10, S. 919-936.
- Lichtmann, Tamás; Török, Petra (Hg.): Angezogen und abgestoßen. Juden in der ungarischen Literatur. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 1999 (Debrecener Studien zur Literatur 7). 408 S.
- Lichtmann, Tamás (Hg.): Goethe. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2000 (Arbeiten zur Deutschen Philologie Bd. XXV).
- Lichtmann, Tamás (Hg.): Nietzsche. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 1999 (Arbeiten zur Deutschen Philologie Bd. XXIV).
- Lieli, Zsófia: Arbeit mit Schnuppertexten. Literaturunterricht im 11. und 12. Jahrgang des Gymnasiums. In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), H. 4, S. 39-48.

- Lieli, Zsófia: Gedanken zum Übersetzungstraining für Fortgeschrittene. In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), H. 3, S. 73-78.
- Mader, Ernst T.: Zur Lyrik von Eva Strittmatter. Ein Blick von West- nach Ostdeutschland. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 165-169.
- Mádl, Antal: Bleiben wir bei den Tatsachen. Eine kritische Sicht auf das Verhältnis von Thomas Mann und Georg Lukács. In: Der Neue Pester Lloyd, 5-11 Juli 2000. (auf Ung.: Mádl, Antal: Maradjunk a tényeknél [Bleiben wir bei den Tatsachen – Über Thomas Manns Naphta-Figur und Georg Lukács]. In: Élet és Irodalom, 21. April 2000.)
- Mádl, Antal: Goethe-Imitation bei Thomas Mann. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000, S. 347-360.
- Mádl, Antal: Lenau Tokaj-élménye [Lenaus Tokaj-Erlebnis]. In: Tokaj a világirodalomban. Miskolc 2000.
- Mádl, Antal: „Meister Niklas ... dein Lied ... als Wahrheit leuchtend steht es da.“ – Lenau als Vorbild der Achtundvierziger Österreichs. In: Lenau-Jahrbuch 25 (1999), S. 17-33.
- Mádl, Antal: „Nem rólatok van szó...“ [„Nicht von Euch ist die Rede...“ – Weitere Beteiligung an der Diskussion über Thomas Manns Naphta und Georg Lukács]. In: Élet és Irodalom, 2. Juni 2000.
- Mádl, Antal: Neue Möglichkeiten einer „Anrainer“-Germanistik. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunftsperspektiven. In: Zur Geschichte und Problematik der Nationalphilologien in Europa. 150 Jahre Erste Germanistenversammlung in Frankfurt am Main (1846-1996). Hg. v. Frank Fürberth, Pierre Krügel, Ernst E. Metzner, Olaf Müller. Tübingen: Niemeyer, 1999, S. 879-887.
- Mádl, Antal: Sprache, Heimat und Frage der Identität bei Nikolaus Lenau. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 11-22.
- Mádl, Antal: Thomas Mann világ- és emberképe [Thomas Manns Welt- und Menschenbild]. Budapest: Argumentum, 1999. 322 S.
- Mádl, Antal: Der Verlag Gustav Heckenast. Brückenfunktion zwischen Deutschen und Ungarn. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 379-394. (zuerst in: Suevia Pannonica. Archiv der Deutschen aus Ungarn 16 (1998), S. 7-25.)
- Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74). 412 S.
- Maitz, Péter: A nyelvtörténetírás elvi kívánalmairól a német nyelv magyarországi története kapcsán [Über die Desiderate der Sprachgeschichtsschreibung am Beispiel der Geschichte des Deutschen in Ungarn]. In: Magyar Nyelvőr 2000. Bd. 4. H. 124. (im Druck)
- Maitz, Péter: Von der Ansiedlung zur Assimilation. Ein ungarndeutsches Sprachinselschicksal. In: Pohl, H.D. (Hg.): Sprache und Name in Mitteleuropa. Beiträge zu Namenkunde, Dialektologie und Sprachinselforschung. Festschrift für Maria Horning. Wien: Edition Praesens, 2000, S. 47-61.

- Majorosi, Anna: Az 1997/98-as tanév továbbképzési kínálata németnyelv-tanároknak [Das Lehrerfortbildungsangebot für das Studienjahr 1997/98]. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. Szombathely: Berzsenyi Dániel Főiskola, 1999, S. 91-97.
- Majorosi, Anna: Analyse des Lehrerfortbildungsangebots für DeutschlehrerInnen in Ungarn 1997/98. In: Majorosi, Anna; Perjés, István (Hg.): A pedagógus-továbbképzés problémátára – Brennpunkte der Lehrerfort- und -weiterbildung. Székesfehérvár, Budapest: Kodolányi János Főiskola-Okker Kiadó, 1999, S. 182-191.
- Majorosi, Anna: Beitrag zur Diskussion „Qualitätssicherung in der Fortbildung von LehrerInnen im Bereich der Fremdsprachen“. In: ÖDaF-Mitteilungen. Heft 1. Wien 1999, S. 21-38.
- Majorosi Anna; Poór Zoltán: Kriterienkatalog für Sprachpädagogen. In: Majorosi, Anna; Perjés, István (Hg.): A pedagógus-továbbképzés problémátára – Brennpunkte der Lehrerfort- und -weiterbildung. Székesfehérvár, Budapest: Kodolányi János Főiskola-Okker Kiadó, 1999; S. 202-212.
- Majorosi, Anna: Schweizer Beteiligung an Projekten in Ungarn. In: Sprachen – Brücken über Grenzen. Deutsch als Fremdsprache in Mittel- und Osteuropa. Hg. Hans-Jürgen Krumm. Wien: Eviva, 1999, S. 247-251.
- Majorosi, Anna: Stellung des Berndutschen bei deutschschweizerischen Jugendlichen. In: dies. (Hg.): Aus unserer Werkstatt. Beiträge zur Literatur und Linguistik des germanistischen Lehrstuhls von Székesfehérvár. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2000 (Kodolányi Füzetek 7), S. 19-35. (auch in: Majorosi, Anna: Stellung des Berndutschen bei deutschschweizerischen Jugendlichen In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), H. 4.)
- Majorosi, Anna; Perjés, István: Das Torten-Modell als Basis des qualitativen Lehrerfort- und -weiterbildungssystems von morgen. In: Majorosi, Anna; Perjés, István (Hg.): A pedagógus-továbbképzés problémátára – Brennpunkte der Lehrerfort- und -weiterbildung. Székesfehérvár, Budapest: Kodolányi János Főiskola-Okker Kiadó, 1999, S. 311-329.
- Majorosi, Anna (Hg.): Aus unserer Werkstatt. Beiträge zur Literatur und Linguistik des germanistischen Lehrstuhls von Székesfehérvár. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2000 (Kodolányi Füzetek 7). 101 S.
- Majorosi, Anna; Perjés, István (Hg.): A pedagógus-továbbképzés problémátára – Brennpunkte der Lehrerfort- und -weiterbildung. Kodolányi János Főiskola-Okker Kiadó. Székesfehérvár-Budapest 1999. 343 S.
- Manherz, Károly: A magyarországi németek és népi kultúrájuk. Kutatástörténeti vázlat [Die Deutschen in Ungarn und ihre Volkskultur. Forschungsgeschichte]. In: A hosszú tizenkilencedik és a rövid huszadik század – Das lange 19. und das kurze 20. Jahrhundert. Festschrift für Prof. Ferenc Pölöskei. Budapest: ELTE BTK, 2000, S. 313-334.
- Manherz, Karl: Volkstrachten der Ungarndeutschen. Unter Mitwirkung von Marietta Boros. Budapest: Germanistisches Institut, Pytheas Verlag, 2000. 155 S.
- Manherz, Karl (Hg.): Texte zur Geschichte der Deutschen in Ungarn. Zusammengestellt von Edit Altbäcker, Dezső Szabó, Károly Szabó. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Ungarndeutsches Archiv 2). 160 S.
- Manherz, Károly (Hg.): Volkskunde der Ungarndeutschen 15. Budapest: Mikszáth Kiadó, 1999. 155 S.
- Mariacher, Barbara: „Umspringbilder“. Erzählen. Beobachten. Erinnern. Überlegungen zur späten Prosa Thomas Bernhards. Wien, Frankfurt/Main, Bern, New York, Paris 1999.

- Marinecz, Kornélia: Eine Alternative zum Problem der [g]-[j]-Alternation. In: Werkstatt 1 (2000), S. 83-89.
- Márkus, Éva: Sprache und Gesellschaft in Edeck/Etyek. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1997), S. 75-152.
- Marlok, Zsuzsa; Filó Csaba: Handbuch für den Unterricht. Hörmaterialien zu Zwischen den Pausen 1. München: Verlag für Deutsch, 1999.
- Marlok, Zsuzsa; Filó Csaba; Pohl, Pálma: Handbuch für den Unterricht. Hörmaterialien zu Zwischen den Pausen 2. München: Hueber 2000.
- Marlok, Zsuzsa: Hogyan tanuljunk szavakat? [Wie sollten wir Wörter lernen?] In: Nyelv*Info (2000), H. 3.
- Márton, László: Az áhítatos embergép [Die andächtige Menschenmaschine]. Pécs: Jenlenkor, 1999. 317 S.
- Máthé, Tünde: Interdisziplinärer Charakter der deutschsprachigen Werke in der Historiographie des Mittelalters. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 11-17.
- Feld-Knapp, Ilona; Gyergyádesz, Zsuzsanna; Mester, Ildikó; Szabó, Éva: Entdeckungen. Német nyelvkönyv haladóknak felvételi feladatokkal. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. 184 S.
- Mihály, Csilla: Ich- und Weltdissoziation in A. Lichtensteins Lyrik. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 235-239.
- Molnár, Andrea; Molnár, Kitty: Az Európai Unió nyelvoktatás-politikája [Der Sprachunterrichtspolitik der Europäischen Union]. In: Humánpolitikai Szemle 11 (2000), H. 9, S. 29-41.
- Simon, Katalin; Molnár, Andrea: Helyzetkép az oktatók hallgatókkal kapcsolatos nevelési-oktatási konfliktusairól. In: Új Pedagógiai Közlemények. Felsőoktatás-pedagógia. Budapest, 1999, S. 84-103.
- Simon, Katalin; Molnár, Andrea: Konfliktusok a felsőoktatásban – Oktatói szemmel [Konflikte im Hochschulwesen – Aus pädagogischer Sicht]. In: Magyar Felsőoktatás 9 (1999), H. 8, S. 9-12. und Humánpolitikai Szemle 10 (1999), H. 11, S. 31-39.
- Molnár, Andrea; Molnár, Kitty: Nyelvhasználat az Európai Unióban [Sprachgebrauch in der Europäischen Union]. In: Humánpolitikai Szemle 11 (2000), H. 5, S. 39-49.
- Simon, Katalin; Molnár, Andrea: State-of-art of Teachers' Educational Conflicts with Students. In: New Pedagogical Bulletin. In the process of educational research. 1999, S. 134-137.
- Molnár, Anna: Ein Beitrag zur Grammatikalisierung der Modalpartikel ‚schon‘. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 10 (2000), S. 147-166.
- Molnár, Anna: Fallstudie zur Grammatikalisierung der Modalpartikel ‚ja‘. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 10 (2000), S. 65-81.
- Molnár, Britta: Das Urteil im Strafverfahren. Ein Textsortenvergleich anhand des Sprachenpaares Ungarisch-Deutsch. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 11 (1999), S. 165-205.
- Morvai, Edit: Tanterv, tankönyv, tanítási gyakorlat [Lehrplan, Lehrbuch, Lehrpraxis]. In: Nyelv*Info 7 (1999), H. 1, S. 17-19.
- Morvai, Edit; Szablyár Anna: Villanófényben a magyarországi német mint idegennyelvtanítás [Im Blitzlicht: der ungarische DaF-Unterricht]. In: KEK Kultúra és Közösség. Művelődésméleti folyóirat. 1999. Nr. III-IV, S. 91-98.
- Moser, Anna: Fremdsprachenerwerb durch interessengeleitetes Lesen, mit einem Ausblick auf eine mögliche didaktische Umsetzung in der Unterrichtsmethode „Offenes Lernen“. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Lite-

- raturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 285-291.
- Národ, Zsuzsa: Ein kurzer Beitrag über den Literarisierungsprozeß der Reiseliteratur am Ende de 18. Jahrhunderts. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000, S. 73-79.
- Neuhaus, Ralf: Jede Ähnlichkeit mit lebenden oder verstorbenen Personen ist nicht zufällig und vom Verfasser/Verfasserin angestrebt! Fiktion und Imagination bei Vermittlung und Aneignung von Landeskundlichem. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 213-218.
- Nyomárkay, István: Fremdwörter der Umgangssprache in den Werken von Anton Gustav Matoš. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 185-188.
- Csúri, Károly; Oberwagner, Christian; Steidle, Robert: Geographisch zwar am Rand, aber keinesfalls im Eck. Der Österreich-Lehrstuhl in Szeged. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): Wahlbekanntschaf ten. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999. Wien: Zsolnay, 1999, S. 90-96.
- Oberwagner, Christian: Österreichisches Deutsch und Ungarisch – Gemeinsamkeiten und gegenseitige Einflüsse. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 107-116.
- Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8). 269 S.
- Opitz, Antonia: Der Gegenstand spottet der Satire. Der Disput zwischen Karl Kraus und der Exilpresse über Möglichkeiten und Grenzen des Genres. In: Benay, Jeanne; Ravy, Gilbert (Hg.): Écritures et langages Satiriques en Autriche (1914-1938). Satire in Österreich (1914-1938). Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2000, S. 409-418.
- Opitz, Antonia: Legende und Mythos als Tiefendimension. Heinrich Manns Henri Quatre und Thomas Manns Joseph in ihrem intertextuellen Bezug. In: Nagelschmidt, Ilse; Stockinger, Ludwig (Hg.): Konzepte und Perspektiven germanistischer Literaturwissenschaft. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 1999, S. 219-234.
- Opitz, Antonia: Lukács' „Theorie des Romans“, heute gelesen. In: Beitz, Willi (Hg.): Von Dostojewski bis Kundera. Beiträge zum europäischen Roman und zur Romantheorie. Leipzig: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen, 1999, S. 47-54.
- Opitz, Antonia: Mythische Heimkehr. In: Gosse, Peter u.a. (Hg.): Was ist das Bleibende? Zwanzig Einmischungen von Schriftstellern und Literaturwissenschaftlern. Berlin: edition ost, 2000, S. 54-67.
- Opitz, Antonia: „Siehe die verstreuten kleinen Faust-Citate“. Goethes Faust als Prätext in Heinrich Manns Roman „Die Jugend des Königs Henri Quatre“. In: Begegnung der Zeiten. Festschrift für Helmut Richter zum 65. Geburtstag. Hg. v. Regina Fasold u. a. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 1999, S. 323-328.
- Orosz, György: Das also sind die Freitage. (Apokryphen, geistliche Volksgesänge). In: Demons, Spirits, Witches. Christian Demonology and Popular Mythology. Budapest, 1999. Abstracts. 15.

- Orosz, Magdolna: „Ganz sicher war auch ihm nicht, wer er war”. Probleme und Wege der Selbst- und Weltinterpretation in der Erzählliteratur der Jahrhundertwende. In: Schwob, Anton; Szendi, Zoltán (Hg.): Aufbruch in die Moderne. Wechselbeziehungen und Kontroversen in der deutschsprachigen Literatur um die Jahrhundertwende im Donauraum. Symposium Pécs/Fünfkirchen 1.-5. Oktober 1997. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 2000, S. 93-115.
- Orosz, Magdolna: ‚Gegenwelten’: Richard Beer-Hofmanns und Leopold Adrians Textkonstrukte und Textkonstruktionen. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 62-81.
- Orosz, Magdolna: Hieroglyphe – Sprachkrise – Sprachspiel. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 167-192.
- Orosz, Magdolna: Narrator and Intertextuality. In: Carr, Gerald F.; Harbert, Wayne; Zhang, Lihua (Hg.): Interdigitations. Essays for Irmengard Rauch. Frankfurt a.M. et al: Peter Lang, 1999, S. 657-666.
- Orosz, Magdolna: Raumsemantik und Modalität. In: Kodikas / Code. An International Journal of Semiotics. Tübingen. 22 (1999), H. 1-2, S. 13-24.
- Orosz, Magdolna: Rejtett párbeszéd. Az identitás kérdése a századforduló osztrák és magyar irodalmában [Verborgene Dialoge. Die Frage der Identität in der österreichischen und ungarischen Literatur um die Jahrhundertwende]. In: Győri Műhely 22 (1999), H. 3, S. 60-66.
- Ott, Margarete: Schreiben in der Sekundarstufe I. Differenzierte Wahrnehmung und gezielte Förderung von Schreibkompetenzen. Hohengehren: Scheider, 2000 (Deutschdidaktik aktuell 9). 156 S.
- Ott, Margarete: Textanalyse als individualisierendes Verfahren zur Optimierung schriftsprachlicher Kompetenzen in der Fremdsprache. In: Info DaF 27 (2000), Nr. 4, S. 393-406.
- Paál, Vince: Das Sonntagsblatt für das deutsche Volk in Ungarn. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 413-415.
- Pabis, Eszter: Identitásképző partitúra – az operett titkos nyelve és a modernség [Identitätsbildende Partitur – die geheime Sprache der Operette und die Moderne. In: Új Holnap 2000 Juni/Juli. S. 171-174.
- Pabst, Christiane M.: Neue Thesen zur Phraseologie unter besonderer Berücksichtigung der verbalen Phraseolexeme sowie deren Abgrenzung gegen Metaphern und Funktionsverbgefüge. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 149-164.
- Papp, László; Csatlós, Judit; Kiss, Judit: Lerne gerne Deutsch!, Panoráma Nyelvtudió Debrecen, 1999, S. 290.
- Papp, László: Német Tanári Kincsesár [Schatzkammer für Deutschlehrer]. Raabe Klett Kiadó, Budapest, 2000.
- Papp, László: Szótanulási stratégiák [Strategien des Wortschatzerwerbs]. In: A nyelvészet és az irodalomtudomány új útjai. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2000. S. 135-143.
- Peres, Anna: Das Volksbuch in Thomas Manns Doktor Faustus. In: Majorosi, Anna (Hg.): Aus unserer Werkstatt. Beiträge zur Literatur und Linguistik des germanistischen Lehrstuhls von Székesfehérvár. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2000 (Kodolányi Füzetek 7), S. 35-63.
- Majorosi, Anna; Perjés, István: Das Tortenmodell als Basis des qualitativen Lehrerfort- und -weiterbildungssystems von mor-

- gen. In: Majorosi, Anna; Perjés, István (Hg.): A pedagógus-továbbképzés problémáira – Brennpunkte der Lehrerfort- und -weiterbildung. Székesfehérvár, Budapest: Kodolányi János Főiskola-Okker Kiadó, 1999, S. 311-329.
- Majorosi, Anna; Perjés, István (Hg.): A pedagógus-továbbképzés problémáira – Brennpunkte der Lehrerfort- und -weiterbildung. Kodolányi János Főiskola-Okker Kiadó. Székesfehérvár-Budapest 1999. 343 S.
- Péteri, Attila: Partikelgenese im Deutschen und im Ungarischen. Ein Beitrag zur konfrontativen Partikelforschung. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 63-72.
- Pethő, Gergely Tamás: Die Behandlung der Polysemie in der Zwei-Ebenen-Semantik und den prototypentheoretischen Semantiken. In: Sprachtheorie und Germanistische Linguistik 9 (1999), S. 19-57. (auf Ungarisch: A poliszémia kezelése a kétszintű és a prototípuselméleti szemantikákban. In: Szemiotikai Szövegta 1999. Bd. 11, S. 25-52.
- Pethő, Gergely Tamás: A „száj” szó jelentésének kognitív szemantikai leírása [Die Beschreibung der Bedeutung des Wortes „száj” (=Mund) in der kognitiven Semantik.] In: Folia Uralica Debreceniensia 1999. Bd. 5, S. 133-202.
- Petneki, Katalin: Identitätsbilder in DaF-Lehrwerken. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 1999, S. 97-109.
- Petneki, Katalin: Kritériumok az idegen nyelvi tantervek minősítéséhez [Kriterien zur Begutachtung von Lehrplänen für den FSU]. In: Nyelv*Info 7 (1999), H. 4, S. 5-9.
- Petneki, Katalin; Szablyár Anna: A német szakos nyelvtanárképzés rendszere [System der Deutschlehrausbildung]. In: Az idegennyelv-képzés fejlesztése a felsőoktatásban. A FEFA idegen nyelvi programjának eredményei. Tervek és lehetőségek az idegen nyelvi képzés fejlesztésében. Felsőoktatási Fejlesztési Alap-programok Iroda. Budapest, 1999, S. 49-58.
- Petneki, Katalin: A szaknyelvoktatás néhány elméleti és módszertani kérdése [Einige theoretische und fachdidaktische Fragen des Fachsprachenunterrichts]. In: Modern Nyelvoktatás 6 (2000), H. 2-3, S. 61-69.
- Pető, Zsolt: A celani fűga. Az „örvény” esztétikumának megközelíthetősége Paul Celan költészetében [Die Celansche Fuge. Die Annäherungsmöglichkeit des ästhetischen des „Schibboleth” in der Poesie von Paul Celan]. In: Gond 1999. H. 18-19, S. 68-75.
- Pilarský, Jirí: Zur Frage einer syntaktischen Konvergenz im Donau-Sprachbund. Struktur und Stellungstyp der Nominalphrase. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 10 (2000), S. 155-186.
- Plener, Peter: Die neuen Bibliotheken von Babel. Von Netzwerken und Hirngespinnsten. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE, 2000 (Acta Germanica 9), S.157-171.
- Plener, Peter: Der Tor und der Knochenmann. Die Kriminalromane von Wolf Haas. In: Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35), S. 211-227.
- Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35). 263 S.
- Pólay, Veronika: Deutsch für die Grenzwache. Szombathely: BDTF – TEMPUS, 1999. 83 S.
- Pólay, Veronika: Deutsch für die Polizei. Szombathely: BDTF – TEMPUS, 1999. 83 S.

- Pólay, Veronika: Az idegennyelvi struktúrák megváltozása a rendszerváltás után – Vasi körkép. In: Balaskó, Mária/Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely 1999, (Bd. II), S. 245-250.
- Kincses, Péter; Pólay, Veronika: Die literarische Intertextualität als Mittel des Journalistenstils. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 293-310.
- Prokai, Katalin: Untersuchungen der Ausklammerung in Zeitungstexten und literarischen Texten. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 157-168.
- Propst, Eszter: Egy meg nem írt életrajz forrásai – Bertolt Brecht: Julius Caesar úr üzletei [Quellen einer ungeschriebenen Biographie – Bertolt Brecht: Die Geschäfte des Herrn Julius Caesar]. In: Lévi-Valensi, Jacqueline; Sebe-Madácsy, Piroska; Bene, Kálmán (Hg.): Nouvelles tendances en littérature comparée III. Új tendenciák a komparatiztikában III. Szeged, Amiens: Juhász Gyula Tanárképző Főiskola Kiadója, 1999, S. 347-361.
- Propst, Eszter: Der unvoreingenommene Leser bei Brecht. In: Dreigroschenheft 2000, H. 4, S. 21-33.
- Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000.
- Rada, Roberta: Die Funktionsweise von Euphemismen im Spiegel des Interaktionswissens. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 193-206.
- Rácz, Gabriella: Goethe-Rezeption bei Arnold Zweig. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2000, S. 361-371.
- Rácz, Gabriella: Gottfried Kellers Sinngedicht und Arnold Zweigs Novellen um Claudia: ein Imitationsverhältnis? In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netzwerk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 32-40.
- Reder, Anna: Zum Problem der Übersetzung von Pronomina aus dem Ungarischen ins Deutsche. In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), S. 35-50.
- Reutner, Richard: Karl Meisls Nachruf auf Anton Linhart. In: Nestroyana 19 (1999), H. 3-4, S. 85-87.
- Reutner, Richard: Ein „Lerchenfelder Adelung“. Zur Bedeutung von Perinets Briefen der Tulbinger Rösel (1808/09) für Kulturgeschichte und Dialektlexikographie. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik. 9 (1999), H. 1, S. 59-82.
- Reutner, Richard: Nachträgliches zu Adolf Bäuerles „Die Fremden in Wien“ (1814) und Karl Meisls „Moisasura's Hexenspruch“ (1827). In: Nestroyana 19 (1999), H. 3-4, S. 88-91.
- Reutner, Richard: Namenkunde. In: Ernst, Peter (Hg.): Einführung in die synchrone Sprachwissenschaft. 2. Aufl. Wien: Edition Praesens, 1999, S. 16/1-23.
- Reutner, Richard: Noch einmal eine Quisquillie: Über idiolektal bedingte Dialektwörter in den Volksstücken Joachim Perinets (1765-1816). In: Nestroyana 20 (2000), H. 1-2, S. 23-28.
- Reutner, Richard: Noch einmal: Zu Örtlichkeitsbezeichnungen bei Popowitsch. In: Biblos 49 (2000), H. 2. (im Druck).

- Reutner, Richard; Wiesinger, Peter: Die Ortsnamen des Politischen Bezirkes Gmunden (Südwestliches Traunviertel). Wien: Verlag der Österr. Akademie der Wissenschaften, 1999 (Ortsnamenbuch des Landes Oberösterreich 6).
- Reutner, Richard: Wiener Örtlichkeitsbezeichnungen in Johann Siegmund Valentin Popowitschs „Vocabula Austriaca et Stiriaca“. In: *Biblos* 48 (1999), H. 2, S. 297-307.
- Reutner, Richard: Zur dialektalen Synonymik des Alkoholrausches im Altwienerischen. In: Pohl, Heinz-Dieter (Hg.): *Sprache und Name in Mitteleuropa*. Festschrift für Maria Hornung. Wien: Edition Praesens, 2000 (Österreichische Namenforschung, Beihefte 1), S. 335-350.
- Riszovannij, Mihály: A büszkeség szemiotikája. A berlini Christopher-Street-Day jelvilágáról [Die Semiotik des Stolzes. Über die Zeichenwelt der Berliner Christopher-Street-Day]. In: Balázs, Géza (Hg.): *Felfedezőúton a jelek világában*. Budapest: Magyar Szemiotikai Társaság, 1999, S. 133-162.
- Riszovannij, Mihály: Semiotische Ansätze in der Erforschung der Schwulenszene. In: *Semiotische Berichte* 23 (1999), H. 1-4, S. 321-337.
- Riszovannij, Mihály; Schmauks, Dagmar: Geschlechtswechsel in der Karikatur. In: *Zeitschrift für Semiotik* 21 (1999), H. 3-4, S. 387-405.
- Görbe, Tamás; Sándor, Claudia: Versuch einer Zusatzbildung für Übersetzer und Dolmetscher am Institut für Germanistik der JATE. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): *Schnittstelle Deutsch*. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 219-228.
- Sándorfi, Edina: A beauté du diable anagrammatikus hermeneutikája [Die anagrammatische Hermeneutik der beauté du diable]. In: *Literatura* 26 (1999), H. 4, S. 463-477.
- Sándorfi, Edina: Memoria und Ekphrasis – die kryptisch-mythische Poetik der späten narrativen Texte von Fontane. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): *Erzählstrukturen II*. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 19-33.
- Sára, Balázs: Tempus und Temporalität in Thomas Bernhards Erzählprosa. In: Szalai, Lajos (Hg.): *Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik*. Szombathely: BDTE, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 85-97.
- Sata, Lehel: „Ach ich mein die Ewig=Ewig=Ewig=Ewig=Ewigkeit/ in die der belebend Tod wird entleibend einverleiben“. Metamorphosen des Wortes in der Barockliteratur. In: *Studien zu Germanistik* 6 (1999), S. 123-137.
- Sata, Lehel: Wende ohne Ende. Metamorphosen bei Christian Morgenstern. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): *Jahrhundert-Wende-Zeit*. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000, S. 81-92.
- Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): *Jahrhundert-Wende-Zeit*. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000.
- Schnieders, Guido: Zum Einsatz von Transkriptionen authentischer Diskurse im DaF-Unterricht. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): *Schnittstelle Deutsch*. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 117-130.
- Schein, Gábor: A proscholus komédiája. A metafora metaforája Jean Paul Az esztétika előiskolája című munkájában [Die Komödie des proscholus. Die Metapher der Metapher in Jean Pauls Vorschule der Aesthetik]. In: *Pannonhalmi Szemle* 8 (2000), H. 1, S. 41-53.
- Schreiner, Elisabeth: Der Anfang und das Ende eines Menschenlebens bei den

- Deutschen in Sauer/Székelyszabar. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 91-107.
- Simon, Katalin; Molnár, Andrea: Helyzetkép az oktatók hallgatókkal kapcsolatos nevelési-oktatási konfliktusairól. In: Új Pedagógiai Közlemények. Felsőoktatás-pedagógia. Budapest, 1999, S. 84-103.
- Simon, Katalin; Molnár, Andrea: Konfliktusok a felsőoktatásban – Oktatói szemmel [Konflikte im Hochschulwesen – Aus pädagogischer Sicht]. In: Magyar Felsőoktatás 1999, H. 8, S. 9-12. und Humánpolitikai Szemle 1999, H. 11, S. 31-39.
- Simon, Katalin; Molnár, Andrea: State-of-art of Teachers' Educational Conflicts with Students. In: New Pedagogical Bulletin. In the process of educational research. 1999, S. 134-137.
- Soltész, Katalin: Zu den Grabmotiven in den ungarndeutschen Friedhöfen des Komitates Branau/Baranya. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 7-19.
- Soós, István: Deutsche Presse in Pest-Ofen. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 408-412.
- Soós, István: Die Sprache und die Mundarten des Deutschtums in Budapest. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 313-314.
- Soós, István: Pest-Ofner deutsche Buch- und Zeitungsdruckereien. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 315-316.
- Soós, István: Pest-Ofner deutsche Buchhändler und Buchverleger. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 317-318.
- Kiss, Endre; Spira, Veronika: Die Möglichkeit der Politisierung des österreichischen polyhistorischen Romans. In: TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften (<http://www.inst.at/trans/7Nr/kiss7.htm>)
- Sramó Klingenberg, Annette: „Als ob ein Weib je aufhören dürfte, Weib zu sein!“ Frauenfiguren bei Jean-Jacques Rousseau und in Sophie La Roches „Geschichte des Fräuleins von Sternheim“. In: Studien zu Germanistik 6 (1999), S. 109-121.
- Sramó Klingenberg, Annette: Mit dem Rücken an der Wand. Zu einigen Aspekten der DDR-Literatur der 70-er Jahre. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Sonderband 2000, S. 93-105.
- Steinle, Robert: Generációk irodalma (Úton az osztrák irodalom felé) [Literatur der Generationen (Auf dem Weg zur österreichischen Literatur)]. Übersetzt von Edit Kovács. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 4-9.
- Csúri, Károly; Oberwagner, Christian; Steinle, Robert: Geographisch zwar am Rand, aber keinesfalls im Eck. Der Österreich-Lehrstuhl in Szeged. In: Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999. Wien: Zsolnay, 1999, S. 90-96.
- Petneki, Katalin; Szablyár, Anna: A német szakos nyelvtanárképzés rendszere [System der Deutschlehrerausbildung]. In: Az idegennyelv-képzés fejlesztése a felsőoktatásban. A FEFA idegen nyelvi programjának eredményei. Tervek és lehetőségek az idegen nyelvi képzés fejlesztésében. Felsőoktatási Fejlesztési Alapprogramok Iroda. Budapest, 1999, S. 49-58.
- Morvai, Edit; Szablyár Anna: Villanőfényben a magyarországi német mint idegennyelvtanítás [Im Blitzlicht: der ungarische DaF-Unterricht]. In: KEK Kultúra és Közösség. Művelődéstudományi folyóirat. 1999. Nr. III-IV, S. 91-98.
- Szabó, Csaba: „Kaum gedacht“. Heidegger „Hölderlin“-je – adaléktöredék-részlet [„Kaum gedacht“. – ob Heideggers „Hölderlin“ – Teil eines Bruchstücks, eines Beitrags]. In: Gond 1999. H. 20, S. 225-245.

- Szabó, Csaba: „Klugheitsjahrhundert”. Eini-ge Anmerkungen zu Hölderlins „Muße” und „Schule”. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs, Sonderband 2000, S. 107-118.
- Szabó, Csaba: Mandelstam gerundivuma – legenda, el, viselendő [Das Gerundivum von Mandelstam – Legende, fort, zu tragen]. In: Szépliterárai Ajándék. Papírborítás V.: „Nem használ komolyan semmi, csak rövid időre”. Pécs – Szeged 2000, S. 88-101.
- Szabó, Csaba: Vor(-)über – zum Buch „Also sprach Zarathustra”. Ein Bruchstück. In: Lichtmann, Tamás (Hg.): Nietzsche. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 1999 (Arbeiten zur deutschen Philologie XXIV), S. 75-90.
- Szabó, Dezső: Die Deutsche Zeitung 1940-1944. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 416-418.
- Szabó, Erzsébet: „Himmel und Erde und ihre webenden Kräfte um mich her...”. Zu Goethes „Die Leiden des jungen Werther”. In: Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE, 1999 (Acta Germanica 9), S. 26-31.
- Szabó, Erzsébet: In Geschichten verstrickt. Zu Fontanes „Effie Briest” und Goethes „Die Wahlverwandtschaften”. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 47-61.
- Szabó, Erzsébet: „Mormon 2 várakozik a mandulafa alatt”. Josef Haslinger: Operabál [„Mormon 2 wartet unter dem Mandelbaum”. Josef Haslinger: Opernball]. In: Tiszatáj 53 (1999), H. 6, S. 85-89.
- Horváth, Márta; Szabó, Erzsébet (Hg.): Netz-Werk. II. Symposium der ungarischen Nachwuchsgermanisten. Szeged: JATE 1999 (Acta Germanica 9).
- Feld-Knapp, Ilona; Gyergyádesz, Zsuzsanna; Mester, Ildikó; Szabó, Éva: Entdeckungen. Német nyelvkönyv haladóknak felvételi feladatokkal. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. 184 S.
- Szabó, Éva: Poetische Metaphern. Eine Annäherung aus literarischer Sicht. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 171-176.
- Szabó, Éva: Überlegungen zu George Lakoff – Mark Turner: More than cool reason. A field guide to poetic metaphor. In: Werkstatt 1 (2000), S. 91-100.
- Szabó, János: Die ungarndeutsche Gegenwartsliteratur vor historischem Hintergrund. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 426-430.
- Szabó, László V.: Der unheimlichste aller Gäste und seine Erscheinungsformen. Ideen zur Geschichte des Nihilismus. In: Pro Philosophia 21-22 (2000), S. 29-46.
- Szabó, László V.: Nihilismus und Erlösung in Hermann Hesses Roman „Der Steppenwolf”. In: Hesse Page Journal, The University of California, Santa Barbara (<http://www.gss.ucsb.edu/projects/hesse/hesseindex.html>) Vol. II, Nr. 8 (1999/2000).
- Szabó, László V.: Zarathustras ewige Wiederkehr. Nietzsches „Buch für Alle und Kleinen” als Provokation der (Literatur)Wissenschaft. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Pécs. Sonderband 2000, S. 119-130.
- Szalai, Lajos: „Sam er gedraiet wär aus holtz...” – Volkstümliche Wendungen für Spott, Ironie und Ernst in Heinrich Wittenwilers „Ring”. In: ders. (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 55-63.

- Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 319.
- Szász, Ferenc: Deutschsprachige Literatur 1850-1945. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, 395-407.
- Szász, Ferenc: Goethe in der Geschichte der europäischen Literatur von Mihály Babits. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 11 (1999), S. 121-130.
- Szász, Ferenc: Das literarische Leben in Wien und Budapest um die Jahrhundertwende. In: Schwob, Anton; Szendi, Zoltán (Hg.): Aufbruch in die Moderne. Wechselbeziehungen und Kontroversen in der deutschsprachigen Literatur um die Jahrhundertwende im Donauraum. Symposium Pécs/Fünfkirchen 1.-5. Oktober 1997. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 2000, S. 181-197.
- Szász, Ferenc: Mehrsprachigkeit in einer gemeinsamen Kultur. Sprachgebrauch bei Literaten in/aus Ungarn zwischen zwei Revolutionen (1848-1918). In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 103-111.
- Szász, Ferenc: Nur ein Brief? Rainer Maria Rilkes Brief an Lou Andreas-Salomé vom 25. Juli 1903. In: Korrespondenzen. Festschrift für Joachim W. Storck aus Anlaß seines 75. Geburtstages. Hg. von Rudi Schweikert in Zusammenarbeit mit Sabine Schmidt. St. Ingbert: Röhrig 1999 (Mannheimer Studien zur Literatur- und Kulturwissenschaft, Bd. 20), S. 329-349.
- Szász, Ferenc: Rilke und Arthur Holitscher. In: Blätter der Rilke-Gesellschaft, Bd. 23, (2000), S. 65-76.
- Szász, Ferenc: Der Schriftsteller Antal Szerb (1901-1945) und sein Goethe-Bild. In: Humboldt Nachrichten. Berichte des Humboldt-Vereins Ungarn, Budapest, Nr. 16, (September 1999), S. 4-5.
- Szász, Ferenc: Vielfalt und Beständigkeit. Studien zu den deutsch-ungarischen Literaturbeziehungen. Pécs: Jelenkor, 1999. 162 S.
- Szász, Ferenc: Thomas Manns Deutsche Ansprache und ihr Nachhall. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 261-280.
- Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34). 331 S.
- Szaszovszky, József: Hintergründige Satzinhalte in Günter de Bruyns Roman „Neue Herrlichkeit“ oder Relativierung des Wahrheitsgehaltes der Aussage durch den Wechsel des „point of view“ innerhalb des Satzes. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 129-134.
- Szatmári, Petra: Das will nicht übersehen werden. Passiv und Modalverb – eine „defekte“ Verbindung? In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 99-108.
- Szatmári, Petra: Einige Überlegungen zur Übersetzbarkeit des bekommen-Passivs. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely 1999, (Bd. II), S. 109-116.

- Szatmári, Petra: Von sino, Goldi und anderen Akü-Wörtern. In: Deutschunterricht für Ungarn 14 (1999), H. 1, S. 13-22.
- Szatzer, Szilvia: Die Grammatikalisierung von „werden“. In: Majorosi, Anna (Hg.): Aus unserer Werkstatt. Beiträge zur Literatur und Linguistik des germanistischen Lehrstuhls von Székesfehérvár. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2000 (Kodolányi Füzetek 7), S. 81-99.
- Szatzer, Szilvia: Az új német helyesírás [Neue deutsche Rechtschreibung]. Székesfehérvár: Lexika, 1999.
- Székely, Gábor: Fokozó értelmű mondatok a magyarban, a latinban, a germán és az újlatin nyelvekben. [Verstärkende Nebensätze in (neu)lateinischen und germanischen Sprachen]. In: Modern Filológiai Közlemények 2 (2000). H. 1, S. 85-93.
- Székely, Gábor: A lexikai fokozás általános kérdéseiről. [Zur Frage der lexikalischen Steigerung]. In: Magyar Nyelv 96 (2000), H. 3, S. 296-310.
- Székely, Gábor: Lexikai fokozás, nyelv, társadalom. [Lexikalische Steigerung, Sprache, Gesellschaft]. In: Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára. Hg. v. István T. Molnár u. Kinga Klaudy. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2000, S. 269-273.
- Székely, Gábor: Lexikális jelentés, aktuális jelentés, és ami köztük van. [Lexikalische Bedeutung, aktuelle Bedeutung, und was dazwischen ist]. In: Lexikális jelentés, aktuális jelentés. Hg. v. Tamás Geceő. Budapest: Tinta Könyvkiadó, S. 260-262.
- Székely, Gábor: Meditáció a jelentésről. [Meditation über die Bedeutung]. In: Györke Zoltán (Hg.): Nyelv, aspektus, irodalom. Köszöntő könyv Krékits József 70. születésnapjára. Szeged: JGYTF, 2000, S. 287-290.
- Kósa, Júlia; Papp, László: HUASKA (Egy interkulturális, nemzetközi nyelvpedagógiai kísérlet tanulságai). In: Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei Tudományos Közalapítvány Füzetek 14. Nyíregyháza, 2000. 93 S.
- Szélig-Bessenyei, Éva: Gestickte Gegenstände und Sprüche in den Dörfern Sauer/Székelyszabar, Nimmesch/Himesháza und Wemend/Wémend. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1998), S. 108-137.
- Szendi, Zoltán: Erzählperspektiven in den frühen Novellen Arthur Schnitzlers. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 94-109.
- Szendi, Zoltán: Der Roman „Szelistyei asszonyok“ [Szelistye, das Dorf ohne Männer] von Kálmán Mikszáth und Ödön von Horváth's Drama „Ein Dorf ohne Männer“. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 153-159.
- Szendi, Zoltán: Seele und Bild. Weltbild und Komposition in den Erzählungen Thomas Manns. Pécs: Pro Pannonia, 1999 (Pannonia könyvek). 301 S. [auf Ung.: Lélek és kép. Világkép és kompozíció Thomas Mann kisepikájában, 1996].
- Szendi, Zoltán: Verlorene Illusionen – in zwei Varianten (Arthur Schnitzler: Reigen – Mihály Kornis: Körmagyar). In: Studien zur Germanistik 6 (1999), S. 175-188.
- Szendi, Zoltán: Weltverlust und Weltbe-seelung als Grunderlebnis in der Lyrik der Jahrhundertwende. In: Schwob, Anton; Szendi, Zoltán (Hg.): Aufbruch in die Moderne. Wechselbeziehungen und Kontroversen in der deutschsprachigen Literatur um die Jahrhundertwende im Donauraum. Symposium Pécs/ Fünfkirchen 1.-5. Oktober 1997. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 2000, S. 199-215.

- Schwob, Anton; Szendi, Zoltán (Hg.): Aufbruch in die Moderne. Wechselbeziehungen und Kontroversen in der deutschsprachigen Literatur um die Jahrhundertwende im Donauraum. Symposium Pécs/Fünfkirchen 1.-5. Oktober 1997. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 2000.
- Einhorn, Ágnes; Szénich, Alexandra: Az érettségizők német íráskészségéről. Az új érettségi első próbaméréseinek tanulságai [Über die deutsche Schreibfertigkeit der Abiturienten. Die Lehren der ersten Probemessungen des neuen Abiturs]. In: *Modern Nyelvoktatás* 6 (2000), H. 1, S. 51-55.
- Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): Wahlbekanntschaften. Literarische Beziehungen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999. Wien: Zsolnay, 1999. 205 S.
- Szklanár, Judit: Der Einsatz des Internets im DaF-Unterricht: Eine Typologie der Web-Übungen. In: Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 205-217.
- Szoboszlai, Ildikó: Zum Ausdruck von einigen Sprechakttypen der Aufforderung in der deutschen Gegenwartssprache. In: Györke, Zoltán (Hg.): *Nyelv, aspektus, irodalom. Köszöntő könyv Krékits József 70. születésnapjára*. Szeged: SZTE Juhász Gyula Főiskolai Kara, 2000, S. 291-300.
- Szűcs, Judit: Wandel des Heimat-Begriffs am Beispiel der österreichischen Literatur. In: Raabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): *Jahrhundert-Wende-Zeit. III. Symposium junger ungarischer Germanistik. Studien zur Germanistik. Sonderband 2000*, S. 131-140.
- Szűcs, Tibor: Magyar-német kontrasztív nyelvészet a hungarológiában: a magyar mint idegen nyelv a kultúra közvetítésében [Ungarisch-deutsche kontrastive Linguistik in der Hungarologie: Ungarisch als Fremdsprache in der Kulturvermittlung]. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999 (Pécsér Beiträge zur Sprachwissenschaft 4), 315 S.
- Takács, Dóra: Arthur Schnitzlers Reigen aus soziolinguistischer Sicht. In: Szalai, Lajos (Hg.): *Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 229-234.
- Tarnói, László: Deutschsprachige Literatur in der Hauptstadt des ungarischen Königreichs zwischen 1790 und 1810. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): *Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 23-47.
- Tarnói, László: Goethe und Ungarn. Begegnungen und Bilder. Versuch einer rezeptionshistorischen und imagologischen Bilanz. In: Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): *Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen*. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang, 2000, S. 223-242.
- Tarnói, László: Nationale Identität im Spiegel der deutschsprachigen Dichtung des Königreichs Ungarn vor 1848. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): *Deutsche in Budapest*. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 368-378. (auch In: *Lenau-Jahrbuch* 25 (1999), S. 87-100.
- Tarnói, László: Ofen und Pesth als Zentren des deutschsprachigen literarischen Lebens im Königreich Ungarn um 1800. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): *Deutsche in Budapest*. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 319-334.
- Tarnói, László: Romantisches und Sentimentales im Kontext eines merkwürdigen Schiller-Liedes aus den hochklassischen Jahren. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): *Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 281-297.

- Tarnói, László: Das Theaterleben in Ofen und Pesth um 1800. In: Hambuch, Wendelin (Hg.): Deutsche in Budapest. Budapest: Deutscher Kulturverein, 1999, S. 335-342.
- Stellmacher, Wolfgang; Tarnói, László (Hg.): Goethe. Vorgaben. Zugänge. Wirkungen. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2000. 423 S.
- Balogh, András F.; Tarnói, László (Hg.): Literatur und Kultur im Königreich Ungarn um 1800 im Spiegel deutschsprachiger Prosatexte. Auswahl und Nachwort von László Tarnói. Budapest: Argumentum, 2000 (Deutschsprachige Texte aus Ungarn 3). 682 S.
- Tátár, Sándor: Eine transzendente Barkarole? Zu Nietzsches Gedicht „An der Brücke stand...“. In: Lichtmann, Tamás (Hg.): Nietzsche. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 1999 (Arbeiten zur Deutschen Philologie XXIV), S. 91-107.
- Tímár, Irma: Karl Vargha, Heimatforscher der Branau/Baranya und Verfechter der Heimatliebe. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 15 (1997), S. 16-20.
- Tóth, József: Arbeitsmethode für eine kontrastive lexikalisch-semantische Analyse und Auswahl der zu analysierenden deutschen bzw. ungarischen Verben. In: T. Molnár, István; Klauzy, Kinga (Hg.): Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára. Barátok, pályatársak, tanítványok tanulmányai, visszaemlékezései. Debrecen: Egyetemi Kiadó 2000, S. 242-247.
- Tóth, József: Kontraste von Wortfeldstrukturen Deutsch-Ungarisch: die geschehen Verben. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely, 1999, (Bd. II), S. 117-122.
- Tóth, József: Zusammenstellung eines deutschen bzw. ungarischen Wortmaterials und erste Einblicke in die Bedeutungsstruktur der potentiellen Feldglieder. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Zehn Jahre Germanistik in Szombathely im europäischen Zusammenhang. Jubiläumskonferenz. 29.-30. Oktober 1999. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia), S. 135-147.
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Grundzüge einer induktiven Ausspracheschulung für fortgeschrittene ungarische Deutschlerner am Beispiel der deutschen Kurzvokale. In: Reihe Fremdverstehen in Sprache und Kultur. Frankfurt a.M. u.a.: Lang, Hg. Peter Coliander. (im Druck)
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Induktivität und Integrativität in der Ausspracheschulung – Beispiele aus einem neuen Lehrwerk für fortgeschrittene ungarische Deutschlerner. In: Deutschunterricht für Ungarn 2000. Bd. 3. (im Druck)
- Tronka, Krisztián: Kvantitás vs. szótagmetszet. Tipológiai különbségek a magyar és német magánhangzórendszer között [Quantität vs. Silbenschnitt. Typologische Unterschiede zwischen dem ungarischen und dem deutschen Vokalsystem]. In: Szécsényi, Tibor (Hg.): LingDok 1. Nyelvész-doktoranduszok dolgozatai. Szeged: Szegedi Tudományegyetem Elméleti nyelvészet doktori program, 2000., S. 57-76.
- Tronka, Krisztián: Phonetik und Phonologie für „Einsteiger“. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 9 (1999), S. 105-120.
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Praktische fo'ne:ɲk®. Erprobungsfassung 3/2000. Debrecen: Universität Debrecen, 2000.
- Uzonyi, Pál: Computereinsatz in der Ausbildung von DaF-Lehrern. In: Kühn, Günter (Hg.): Computerunterstütztes Deutschlernen von Ausländern für die Berufs- und Arbeitswelt: eine Materialsammlung. Bielefeld: Bertelsmann, 1998, S. 113-118.
- Uzonyi, Pál (Hg.): Deutsch – immer höher. Német multimédia tananyag haladóknak [Deutsch für Fortgeschrittene als Multi-

- media-Lehrwerk]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1999. (CD-ROM)
- Varga, Éva; Uzonyi, Pál; Tóth, Ágnes u.a. (Hg.): Deutsch immer höher. Budapest: Akadémiai, 1999.
- Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Großwörterbücher mit Deutsch als Ausgangs- bzw. Zielsprache. Zur Promblemlage in der Relation Deutsch-Ungarisch und Ungarisch-Deutsch. In: Deutsche Sprache 27 (1999), H. 4, S. 335-355.
- Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Halász Előd nagyszótárainak felújítási munkálatai [Die Erneuerungsarbeiten an den Großwörterbüchern von Előd Halász]. In: Balaskó, Mária; Kohn, János (Hg.): A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke. A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása. 1998. április 16-18. Szombathely: BDTF, 1999, S. 65-70.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch-Ungarisch. Berlin/München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt 2000.
- Halász, Előd; Földes, Csaba; Uzonyi, Pál: Langenscheidts Großwörterbuch Ungarisch-Deutsch. Berlin/München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt 2000.
- Uzonyi, Pál: Magyar szóalakok szintézise kétnyelvű szótárakban [Synthese von ungarischen Wortformen in zweisprachigen Wörterbüchern]. In: T. Molnár, István; Klaudy, Kinga (Hg.): Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára. Debrecen: Kosuth Egyetemi Kiadó, 2000, S. 166-172.
- Halász, Előd; Földes Csaba; Uzonyi, Pál: Magyar-német kisszótár [Ungarisch-deutsches Kleinwörterbuch]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2000. 778 S.
- Halász, Előd; Földes Csaba; Uzonyi, Pál: Magyar-német nagyszótár [Ungarisch-deutsches Großwörterbuch]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1998. 1637 S.
- Halász, Előd; Földes Csaba; Uzonyi, Pál: Német-magyar kisszótár [Deutsch-ungarisches Kleinwörterbuch]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2000. 770 S.
- Halász, Előd; Földes Csaba; Uzonyi, Pál: Német-magyar nagyszótár [Deutsch-ungarisches Großwörterbuch]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1998. 1873 S.
- Vajda, Károly: Die Aspekte der Poeto-Linguistik und der Horizont der Hermeneutik. (In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 79-84.
- Brenner, Koloman; Valaczkai, László: Abriß einer deutschen Phonetik (Handbuch für die Germanistenausbildung mit deutsch-ungarischen Materialien). Veszprém 1999. 128 S.
- Valaczkai, László: Akustische Grundlagen konsonantischer Oppositionen im Deutschen und im Russischen. Die Verschlusslaute. In: Györke, Zoltán (Hg.): Nyelv, aspektum, irodalom. Köszöntő könyv Krékits József 70. születésnapjára. Szeged: SZTE Juhász Gyula Főiskolai Kara, 2000, S. 333-339.
- Valaczkai, László; Kozma Ágota: Manifestation des Literarischen in der Oration eines ungarischen Diplomaten. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 183-189.
- Varga, Éva; Uzonyi, Pál; Tóth, Ágnes u.a. (Hg.): Deutsch immer höher. Budapest: Akadémiai, 1999.
- Varga, Péter: Deutsch, jiddisch, hebräisch, ungarisch oder...? Sprache und Identität des osteuropäischen Judentums. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 135-143.
- Vizkelety, András: Die beiden Quae-est-ista-Sermones des Codex Lovanensis. In:

- Kroupa, Jiri K. (Hg.): *Septuaginta Paulo Spunar oblata*. Praha 2000, S. 155-161.
- Vizkelety, András: *Keresztény századok – A 13. század. Városok, egyetemek, kol-dulórendek nagy százada [Christliche Jahr-hunderte – Das 13. Jahrhundert. Das große Jahrhundert der Städte, Universitäten und Bettelorden]*. In: *Vigilia* 65 (2000), S. 92-95.
- Vizkelety, András: *A Leuveni Kódex egyik középkori állomáshelye [Der mittelalter-liche Standort des Kodexes von Leuven]*. In: *Magyar Könyvszemle* 116 (2000), S. 256-265.
- Vizkelety, András: *A mennybe felvett Máriá-ról [Über die in den Himmel gehobene Maria]*. In: *Vigilia* 65 (2000), S. 108-111.
- Vizkelety, András: *Naissance et evolution de la litterature médiévale en Hongrie*. In: *Csernus Sándor; Korompay, Klára (Hg.): Les hongrois et l'Europe: Conquete et in-tégration*. Paris-Szeged 1999, S. 385-394.
- Vizkelety, András: *Die „Regula solitari-orum“ des Grimlaicus deutsch*. In: *Ben-zinger, Rudolf; Oppitz Ulrich-Dieter (Hg.): Fata libellorum*. Festschrift für Franzjosef Pensel. Göppingen 1999 (Göppinger Ar-beiten zur Germanistik 648), S. 325-336.
- Vizkelety, András: *Scriptor – Redactor – Auc-tor*. In: *Le statut du scripteur au moyen age*. Actes du XIIe colloque scientifique du Comité International de Paléographie Latine, réunis par M.-Cl. Hubert, E. Poulle et M. H. Smith. Paris 2000, S. 145-150.
- Weidacher, Georg: *Kognitive Linguistik und Fiktionalität*. Anmerkungen zum Lesen fiktionaler Texte aus linguistischer Sicht. In: *Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begeg-nungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia IV), S. 65-77.
- Weiss, János: *A megsemmisítő – meg-menekítő kritika szerkezete és dilemmái [Die Struktur und die Dilemmata der ver-nichtend rettenden Kritik]*. In: *Gond* 1999. H. 18-19, S. 117-126.
- Weiss, János: *Mi a romantika? [Was ist Ro-mantik?]*. Pécs: Jelenkor, 2000. 240 S.
- Wernitzer, Julianna: *Textduell und Wech-selrede mit Péter Esterházy*. In: *Mádl, An-tál; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen*. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 365-373.
- Wierschin, W. Martin: *Sprache, Literatur und das ‚Balatonische Element‘ des Lebens als Aspekte einer ökologiebewussten Ger-manistik*. In: *Studia Germanica Universi-tatis Vesprimiensis* 3 (1999), H. 1, S. 89-109.
- Szilágyi, Mária; Wieser, Margot (Hg.): *Wahl-bekanntschaften. Literarische Beziehun-gen zwischen Österreich und Ungarn 1989 bis 1999*. Wien: Zsolnay, 1999. 205 S.
- Wiesmüller, Wolfgang: *Gebet und Gedicht. Zur Intertextualität von Textgattungen am Beispiel der Gebetslyrik*. In: *Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwis-chen Literaturwissenschaft und Linguis-tik*. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Ger-manistica Savariensia IV), S. 7-25.
- Wild, Katalin: *Nagyboldogasszony-napi szo-kások a délmagyarországi németek köré-ben [Bräuche am Himmelfahrtstag bei den Deutschen in Südungarn]*. In: *L. Imre, Mária (Hg.): Népi vallásosság a Kárpát-medencében III*. Pécs 2000, S. 311-314.
- Wild, Katalin: *Syntaxwandel in der schwä-bisch-alemannischen Sprachinselmundart von Nagyárpád in Südungarn*. In: *Funk, Edith u. a.: Bausteine zur Sprachge-schichte*. Heidelberg 2000, S. 367-371.
- Winkler, Claudia: *Wortspiele, die spröden Schönen der Übersetzer*. In: *Bassola, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Gui-do (Hg.): Schnittstelle Deutsch*. Linguis-tische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 229-238.

- Wolter, Anke: Gustav Heckenast (1811-1878) – ein Verleger zwischen zwei Kulturen. In: Mádl, Antal; Motzan, Peter (Hg.): Schriftsteller zwischen (zwei) Sprachen und Kulturen. Internationales Symposium, Veszprém und Budapest, 6.-8. November 1995. München: Verl. Südostdeutsches Kulturwerk, 1999 (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 74), S. 95-101.
- Zalán, Péter: Über Kredite und phantastische Zinsen. Zum Problem der Selbst- und Ich-Konzepte. In: Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): Im Dienste der Auslandsgermanistik. Festschrift für Professor Dr. Dr. h. c. Antal Mádl zum 70. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 1999 (Budapester Beiträge zur Germanistik 34), S. 299-313.
- Zalán, Péter: Zu den Problemen der Erzählwelten Robert Musils anhand der „Drei Frauen“. In: Csúri, Károly; Horváth, Géza (Hg.): Erzählstrukturen II. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 10), S. 162-174.
- Knöfler, Markus; Plener, Peter; Zalán, Péter (Hg.): Die Lebenden und die Toten. Beiträge zur österreichischen Gegenwartsliteratur. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2000 (Budapester Beiträge zur Germanistik 35). 263 S.
- Zsigmond, Anikó: Der Realismus in Österreich. In: T. Molnár, István; Klaudy, Kinga (Hg.): Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára. Barátok, pályatársak, tanítványok tanulmányai, visszaemlékezései. Debrecen: Egyetemi Kiadó 2000, S. 81-86.
- Zsigmond, Anikó: Wunschbiographien. Ein psychoanalytischer Annäherungsversuch an Louise von François. In: Szalai, Lajos (Hg.): Der Text als Begegnungsfeld zwischen Literaturwissenschaft und Linguistik. Szombathely: BDTF, 2000 (Acta Germanistica Savariensia), S. 177-182.
- Zrínyi, Andrea: Die Übersetzung der Abtönungspartikel „doch“ ins Ungarische. In: Bassóla, Péter; Oberwagner, Christian; Schnieders, Guido (Hg.): Schnittstelle Deutsch. Linguistische Studien aus Szeged. Festschrift für Pavica Mrazovic. Szeged: JATE-Grimm Kiadó, 1999 (Acta Germanica 8), S. 239-247.